

# VOYAGES<sup>MC</sup> VISA INFINITE PRIVILÈGE<sup>+</sup> RBC<sup>®</sup>

## CERTIFICAT D'ASSURANCE

- Assurance en cas d'urgence médicale hors de la province/hors du pays ..... 1
- Assurance accident de voyage..... 12
- Assurance collision/dommages pour les véhicules de location ..... 19
- Assurance annulation de voyage/ interruption de voyage..... 26
- Assurances retard de vol et achats d'articles de première nécessité..... 35
- Assurance cambriolage à l'hôtel ou au motel ..... 40
- Assurance perte ou vol de bagages ..... 44
- Couverture-achat et garantie allongée ..... 48
- Collecte et utilisation des renseignements personnels.. 53

**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE QUI SUIT :** Le présent certificat d'assurance est une source précieuse de renseignements. Il renferme les dispositions qui peuvent limiter ou exclure la responsabilité de l'assureur au titre de la garantie. Veuillez le lire, le ranger en lieu sûr et l'emporter avec vous en voyage.



# ASSURANCE EN CAS D'URGENCE MÉDICALE HORS DE LA PROVINCE/HORS DU PAYS CERTIFICAT D'ASSURANCE

**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE QUI SUIT :** Le présent certificat d'assurance est une source précieuse de renseignements. Il renferme les dispositions qui peuvent limiter ou exclure la responsabilité de l'assureur au titre de la garantie. Veuillez le lire, le ranger en lieu sûr et l'emporter avec *vous* en *voyage*.

## INTRODUCTION

La Compagnie d'assurance RBC du Canada (l'« assureur ») a établi la police d'assurance collective U-1014451-A pour la Banque Royale du Canada (la « Banque Royale »). L'assurance couvre les frais médicaux d'*urgence* engagés par les *personnes assurées* hors de leur province ou territoire de résidence au Canada. Toutes les *personnes assurées* sont des clients de l'assureur. Ce certificat d'assurance résume les dispositions de la présente police d'assurance collective.

## EN CAS D'URGENCE MÉDICALE

En cas d'*urgence médicale*, *vous* devez appeler Assistance aux Assurés Inc. (« Assistance aux Assurés ») **avant de recevoir un traitement d'urgence**. Nous pouvons bien sûr comprendre que *votre état médical* *vous* empêche de le faire. *Vous* devez dans ce cas nous appeler dès que cela est possible du point de vue médical ou demander à quelqu'un membre de la famille, ami, infirmier ou *médecin*) de le faire à *votre* place.

Si *vous* n'appellez pas Assistance aux Assurés ou si *vous* décidez d'obtenir des soins auprès d'un prestataire de soins médicaux non accrédité, *vous* devrez défrayer une partie des frais médicaux que *vous* avez engagés, tel qu'il est indiqué sous la rubrique « Limitations de la garantie ».

*Vous* pouvez appeler Assistance aux Assurés au :

**1 800 533-2778 sans frais au Canada ou aux É.-U., ou  
905 816-2581 à frais virés, de partout ailleurs dans le monde.**

## AVIS IMPORTANT – À LIRE ATTENTIVEMENT

- L'assurance voyage est conçue pour couvrir les pertes découlant de circonstances soudaines et imprévisibles. Il est important que *vous* lisiez et que *vous* compreniez *votre* assurance avant de partir en *voyage*, car *votre* couverture est assujettie à certaines restrictions ou exclusions.
- Une exclusion relative aux affections préexistantes s'applique à un *problème de santé* ou à des symptômes d'ordre médical qui se sont manifestés avant *votre voyage*. Vérifiez si ce type d'exclusion s'applique à *votre* certificat d'assurance et les répercussions qu'il peut avoir sur la date de *votre* départ, la date de souscription et la date d'effet de l'assurance.
- En cas d'*accident*, de maladie ou de blessure, il est possible que *vos* antécédents médicaux soient examinés si une demande de règlement est présentée.
- *Votre* assurance prévoit un service d'assistance-voyage. *Vous* devez appeler Assistance aux Assurés avant de recevoir un *traitement d'urgence*. *Votre* assurance limite les prestations si *vous* n'informez pas immédiatement Assistance aux Assurés.

## RENSEIGNEMENTS UTILES SUR L'ASSURANCE EN CAS D'URGENCE MÉDICALE HORS DE LA PROVINCE/HORS DU PAYS

- L'assurance est offerte pour les trente et un (31) premiers jours de  *votre voyage* , si  *vous*  avez moins de 65 ans ou sept (7) premiers jours de  *votre voyage* , si  *vous*  avez 65 ans ou plus.
- *Vous*  pouvez souscrire l' *assurance complémentaire*  si  *vous*  faites un  *voyage*  de plus de trente et un (31) jours si  *vous*  avez moins de 65 ans ou plus de sept (7) jours si  *vous*  avez 65 ans ou plus. Pour obtenir plus d'information, veuillez appeler le Centre d'adhésion au 1-800-565-3129.
- N'oubliez pas d'appeler Assistance aux Assurés avant de recevoir un  *traitement d'urgence* . Nous pouvons bien sûr comprendre que  *votre état médical*  vous empêche de le faire.  *Vous*  devez dans ce cas nous appeler dès que cela est possible du point de vue médical ou demander à quelqu'un membre de la famille, ami, infirmier ou  *médecin*  de le faire à  *votre*  place.
- Avant d'entreprendre  *votre voyage* , lisez la section « Exclusions générales » pour obtenir la description complète des exclusions.
- Il est important que  *vous*  lisiez et compreniez  *votre*  certificat d'assurance, car  *votre*  couverture est assujettie à certaines restrictions ou exclusions.

## DÉFINITIONS

Tout au long de ce document, les termes en  *italique*  ont le sens qui leur est donné dans les définitions ci-après.

**Alpinisme** – ascension ou descente d'une montagne nécessitant l'utilisation d'un équipement spécialisé, notamment de crampons, de piolets, de relais, de pitons à expansion, de mousquetons et d'un dispositif d'ancrage pour l'ascension en moulinette ou en premier de cordée.

**Assurance complémentaire** – l'assurance que  *vous*  souscrivez auprès du Centre d'adhésion pour prolonger  *votre*  couverture au-delà de la durée maximale de trente et un (31) jours consécutifs d'un  *voyage*  si  *vous*  avez moins de 65 ans ou les sept (7) premiers jours consécutifs d'un  *voyage* , si  *vous*  avez 65 ans ou plus.

**Changement de médication** – l'ajout d'un nouveau  *médicament sur ordonnance* , l'arrêt d'un  *médicament sur ordonnance* , l'augmentation de la posologie d'un  *médicament sur ordonnance*  ou la diminution de la posologie d'un  *médicament sur ordonnance* , sauf :

- le rajustement de la dose d'insuline ou de Coumadin (warfarin), si  *vous*  prenez ces médicaments ;
- le changement d'un médicament de marque déposée pour une version générique identique si la dose est la même.

**Conjoint** – la personne qui est légalement mariée avec  *vous* , ou qui vit maritalement avec  *vous*  et avec qui  *vous*  cohabitez depuis au moins un (1) an sans interruption.

**Codemandeur** – une personne qui a signé et/ou présenté une demande de carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC, à titre de  *codemandeur* , et à qui une carte a été émise. Un  *codemandeur*  doit être un  *résident permanent*  du Canada.

**Cotitulaire** – un  *codemandeur*  ou un  *titulaire de carte autorisé* .

**Demandeur** – une personne qui a signé ou présenté une demande à titre de titulaire principal d'une carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC, à qui une carte a été émise et au nom de laquelle le compte a été établi. Un  *demandeur*  n'est pas un  *cotitulaire* . Un  *demandeur*  doit être un  *résident permanent*  du Canada.

**Enfant à charge** (ou **enfants à charge**) – un enfant non marié, naturel, adoptif, placé en foyer d'accueil, ou un beau-fils, une belle-fille ou un enfant en tutelle du  *demandeur* , couvert par un  *régime d'assurance maladie gouvernemental*  :

- qui a moins de vingt et un (21) ans, ou
- moins de vingt-six (26) ans s'il étudie à temps plein, ou

- qui est atteint d'un handicap physique ou mental et est incapable d'occuper un emploi lui permettant de subvenir à ses besoins et dont *vous* assurez entièrement la subsistance.

**État médical** (ou **problème de santé**) – tout *accident* corporel ou maladie (ou problème connexe), y compris les affections, psychoses aiguës et complications de grossesse survenant dans les trente et une (31) premières semaines de la grossesse.

**Hôpital** (ou **hôpital**) – un établissement qui est agréé comme tel, dont le rôle consiste à fournir des soins aux malades hospitalisés, où se trouve en permanence au moins un infirmier ou une infirmière diplômé(e) et autorisé(e), comportant sur les lieux mêmes, ou dans d'autres lieux sous la direction de l'établissement, un laboratoire et une salle d'opération. Ne sont pas considérés comme des *hôpitaux* les établissements principalement exploités comme cliniques, établissements de soins palliatifs ou de longue durée, centres de réadaptation, maisons de convalescence, de repos ou de soins infirmiers, foyers pour personnes âgées, établissements de cure ou centres de traitement de la toxicomanie.

**Médecin(s)** – toute personne, autre que *vous-même* ou un membre de *votre* famille, dûment autorisée à prescrire des médicaments et à administrer des soins médicaux (dans les limites de ses compétences professionnelles) au lieu où les soins sont dispensés. Les naturopathes, herboristes, homéopathes ou chiropraticiens ne sont pas considérés comme des *médecins*.

**Médicaments sur ordonnance** – médicament qui ne peut être obtenu que sur ordonnance d'un *médecin* ou d'un dentiste et qui est délivré par un pharmacien autorisé.

**Personne assurée** – l'une des personnes suivantes, qui est couverte par un *régime d'assurance maladie gouvernemental* valide : le *demandeur*, le *conjoint* du *demandeur* et/ou l'*enfant à charge* du *demandeur* qui *voyage* avec le *demandeur* et/ou avec le *conjoint* du *demandeur* ou qui rejoint l'un ou l'autre au cours du même *voyage*. Un *cotitulaire* est une *personne assurée* de plein droit. Une *personne assurée* peut être désignée par « *vous* », « *vos* », « *votre* » ou « *vous-même* ». Le *conjoint* et/ou l'*enfant à charge* du *cotitulaire* n'ont pas droit à cette assurance, à moins qu'ils soient autrement couverts, comme il est précisé ci-dessus (le *demandeur*, le *conjoint* du *demandeur* et/ou l'*enfant à charge* du *demandeur* qui *voyage* avec le *demandeur* et/ou le *conjoint* du *demandeur*, ou qui les rejoint durant le même *voyage*).

**Point de départ** – la province ou le territoire que *vous* quittez le premier jour de la durée prévue de *votre voyage*.

**Régime d'assurance maladie gouvernemental** – la couverture d'assurance maladie que le gouvernement provincial ou fédéral offre à ses résidents.

**Résident permanent** – une personne qui réside au Canada pendant au moins six (6) mois par année. Toutefois, les personnes autrement admissibles à la couverture qui sont des membres du Service extérieur canadien n'ont pas à satisfaire à cette demande.

**Stable** – qualifie un *état médical* ou une affection connexe (y compris une affection cardiaque ou pulmonaire) pour lesquels :

- il n'y a eu aucun nouveau traitement, aucune nouvelle prise en charge et aucun nouveau médicament prescrit ; et
- il n'y a eu aucun changement dans le traitement, aucun changement dans la prise en charge et aucun *changement de médication* ; et
- il n'y a eu aucun nouveau symptôme, aucune nouvelle constatation, et les symptômes ou constatations ne sont ni plus fréquents ni plus graves ; et
- il n'y a aucun nouveau test ou résultat de test témoignant d'une détérioration : et
- il n'y a eu aucune nouvelle investigation et aucune investigation n'a été recommandée ou initiée pour vos symptômes : et
- il n'y a eu aucune hospitalisation ou aucun renvoi à un spécialiste n'est requis ou recommandé.

**Titulaire de carte autorisé** – une personne, autre que le *demandeur* et le *codemandeur*, à qui une carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC a été émise à la demande du *demandeur* ou du *codemandeur*. Un *titulaire de carte autorisé* doit être un *résident permanent* du Canada.

**Traitement d'urgence** – soins médicaux, intervention chirurgicale ou médicaments qui :

- sont nécessaires au soulagement immédiat de symptômes aigus ou
- sont recommandés par un *médecin* autorisé à exercer et ne peuvent attendre  *votre* retour au Canada, et que  *vous* devez recevoir pendant  *votre voyage*  parce que  *votre état médical* vous empêche de rentrer au Canada.

Le  *traitement d'urgence*  doit être prescrit ou dispensé par un  *médecin*  autorisé à exercer ou reçu dans un  *hôpital*  pendant  *votre voyage* .

**Troubles mentaux ou affectifs** – un état anxieux ou émotionnel, une crise situationnelle, un accès d'anxiété ou une crise de panique, ou d'autres troubles mentaux soignés à l'aide de tranquillisants doux ou d'anxiolytiques.

**Urgence médicale** – toute maladie ou blessure imprévue survenant en cours de garantie et  *vous* obligeant à être hospitalisé ou à recevoir les soins immédiats d'un  *médecin* .

**Voyage** – tout déplacement effectué à l'extérieur de  *votre* province ou territoire de résidence au Canada d'une durée maximale de trente et un (31) jours consécutifs si  *vous* avez moins de 65 ans ou sept (7) jours consécutifs si  *vous* avez 65 ans ou plus.

## PRISE D'EFFET ET CESSATION DE L'ASSURANCE

La présente assurance  *vous* fournit une protection lorsque  *vous* quittez  *votre point de départ* .

*Vous* êtes couvert :

- les 31 premiers jours consécutifs d'un  *voyage* , dates de départ et de retour comprises, si  *vous* avez moins de 65 ans.
- les 7 premiers jours consécutifs d'un  *voyage* , dates de départ et de retour comprises, si  *vous* avez 65 ans ou plus.

La protection cesse, individuellement pour chaque  *demandeur*  et chaque  *cotulaire* , à la plus rapprochée des dates suivantes :

1. la date à laquelle  *vous* êtes absenté plus de trente et un (31) jours consécutifs de  *votre* province ou territoire de résidence si  *vous* avez moins de 65 ans, ou sept (7) jours consécutifs de  *votre* province ou territoire de résidence si  *vous* avez 65 ans ou plus (Nota : La couverture pour le  *conjoint*  du  *demandeur*  et l' *enfant à charge*  du  *demandeur*  tombe à sept (7) jours consécutifs lorsque le  *demandeur*  atteint l'âge de 65 ans, sauf si ces personnes sont également des  *titulaires de carte additionnels* ) ; ou
2. la date de  *votre* retour dans  *votre* province ou territoire de résidence ;
3. la date d'annulation de  *votre* compte Voyages Visa Infinite Privilège RBC ;
4. la date à laquelle  *votre* compte Voyages Visa Infinite Privilège RBC est en souffrance depuis soixante (60) jours ;
5. la date à laquelle la police d'assurance collective est résiliée par l'assureur ou la Banque Royale. Toutefois, la résiliation de l'assurance ne doit pas s'appliquer aux frais de réservation du  *voyage*  qui sont portés à  *votre* carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC avant la date de résiliation de la police d'assurance collective.

## PROLONGATION DE L'ASSURANCE

L'assurance est prolongée d'office au-delà de la période limite de trente et un (31) ou sept (7) jours (selon  *votre* âge), dans les cas suivants :

1. lorsque  *vous* êtes hospitalisé en raison d'une  *urgence médicale*  au-delà de la période limite de trente et un (31) jours ou sept (7) jours,  *votre* protection reste en vigueur pendant  *votre* hospitalisation et pour une durée maximale de cinq (5) jours suivant  *votre* sortie d' *hôpital* .
2. La protection est prolongée d'office pour une durée maximale de cinq (5) jours si  *votre* retour est retardé au-delà de la période limite de trente et un (31) jours ou sept (7) jours, en raison d'une  *urgence médicale* .

3. La protection est prolongée d'office pour une durée maximale de soixante-douze (72) heures si le retard d'un avion, autocar, bateau ou train dans lequel *vous voyagez* à titre de passager *vous oblige* à prolonger *votre voyage* au-delà de la période limite de trente et un (31) jours ou sept (7) jours.

## FRAIS ASSURÉS ET GARANTIES

La présente assurance couvre les frais raisonnables et habituels, en sus des frais médicaux remboursables par *votre régime d'assurance maladie gouvernemental* ou par tout autre régime d'assurance, que *vous engagez* pendant *votre voyage* pour un traitement médical nécessaire en raison d'une *urgence médicale*. Sauf indication contraire dans le certificat d'assurance, la prestation maximale pour les frais médicaux d'*urgence* est d'un montant illimité.

### 1. Frais médicaux et d'hospitalisation

L'assurance couvre les frais d'un *traitement d'urgence*, notamment des soins hospitaliers, chirurgicaux et médicaux. Les frais suivants sont remboursables à condition que les soins couverts soient prescrits par un *médecin* autorisé, pendant *votre voyage* :

- hospitalisation, jusqu'à concurrence du tarif d'une chambre à deux lits ou l'équivalent,
- soins médicaux dispensés par un *médecin* et/ou chirurgien,
- soins médicaux en clinique externe,
- radiographies et autres examens diagnostiques,
- usage d'un bloc opératoire ou d'une unité de soins intensifs, anesthésie et pansements chirurgicaux,
- *médicaments sur ordonnance* sauf ceux nécessaires à la stabilisation d'une maladie chronique ou d'une affection dont *vous souffriez* avant *votre voyage*,
- transport local par ambulance (ou frais de taxi le cas échéant) à destination d'un *hôpital*, ou du cabinet d'un *médecin* ou prestataire de soins médicaux en cas d'*urgence médicale*,
- location ou, s'il est moins coûteux, achat d'un lit d'*hôpital*, d'un fauteuil roulant, de béquilles, d'appareils orthopédiques et autres appareils médicaux, et
- soins en service privé d'une infirmière autorisée durant l'hospitalisation, jusqu'à concurrence de 10 000 \$, si ces soins sont recommandés par un *médecin* autorisé à exercer et approuvés à l'avance par Assistance aux Assurés.

### 2. Soins dentaires d'urgence

L'assurance couvre les frais dentaires suivants lorsqu'ils sont prescrits et donnés par un dentiste autorisé :

- réparation ou remplacement de dents naturelles ou de prothèses fixes permanentes endommagées par suite d'une blessure accidentelle à la bouche, jusqu'à concurrence de 2 000 \$. Les soins doivent être reçus dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la blessure.
- soins médicaux dispensés pendant *votre voyage* et destinés à soulager la douleur, jusqu'à concurrence de 200 \$.

### 3. Physiothérapie et autres services professionnels

L'assurance couvre les frais professionnels d'un physiothérapeute, chiropraticien, ostéopathe, podologue ou podiatre, jusqu'à concurrence de 250 \$ par *personne assurée*, par catégorie de praticien, lorsque les soins couverts sont prescrits par un *médecin* autorisé à exercer, pendant *votre voyage*.

#### 4. Transport aérien d'urgence ou évacuation

L'assurance couvre les frais suivants lorsque le transport est nécessaire du point de vue médical, approuvé à l'avance et organisé par Assistance aux Assurés :

- coût supplémentaire d'un billet aller simple, en classe économique, à bord d'un avion de ligne par l'itinéraire le plus économique jusqu'à *votre point de départ* pour que *vous* y receviez immédiatement des soins médicaux ; ou
- prix du billet, avec civière, à bord d'un avion de ligne par l'itinéraire le plus économique, jusqu'à *votre point de départ*, lorsque la civière est nécessaire du point de vue médical ; et
- prix du billet aller-retour d'un accompagnateur médical qualifié, en classe économique à bord d'un avion de ligne, ainsi que les honoraires et frais habituellement exigés par un tel accompagnateur, lorsque sa présence est nécessaire du point de vue médical ou exigée par la compagnie aérienne ; ou
- transport par ambulance aérienne s'il est essentiel du point de vue médical.

#### 5. Rapatriement de la dépouille

L'assurance couvre :

- les frais de rapatriement de *votre* dépouille dans le conteneur ordinaire du *transporteur public* jusqu'à *votre point de départ*, et jusqu'à concurrence de 5 000 \$, pour les frais de préparation de la dépouille ainsi que le coût du conteneur ; ou
- les frais de rapatriement de *votre* dépouille jusqu'à *votre point de départ*, et jusqu'à concurrence de 5 000 \$, pour les frais d'incinération là où *votre* décès a eu lieu ; ou
- les frais de préparation de *votre* dépouille et le prix d'un cercueil régulier, jusqu'à concurrence de 5 000 \$, ainsi que les frais d'inhumation là où *votre* décès a eu lieu, jusqu'à concurrence de 5 000 \$.

Si quelqu'un est légalement tenu d'identifier *votre* dépouille, la présente assurance couvre le prix d'un billet d'avion aller-retour, en classe économique, par l'itinéraire le plus économique ainsi que les frais d'hôtel et de repas engagés par cette personne, jusqu'à concurrence de 300 \$. La personne est couverte conformément aux dispositions de *votre* assurance pendant la période nécessaire à l'identification de *votre* dépouille, sous réserve d'une durée maximale de trois (3) jours ouvrables.

#### 6. Frais additionnels d'hôtel et de repas

L'assurance couvre les frais de logement commercial et de repas que *vous* engagez après la date à laquelle *vous* avez prévu de rentrer à *votre point de départ*, jusqu'à concurrence de 150 \$ par jour et sous réserve d'un montant maximal de 1 500 \$, si *votre* retour est retardé en raison d'une *urgence médicale* ou si *vous* êtes transféré ailleurs pour y recevoir un *traitement d'urgence*.

#### 7. Transport d'un compagnon de chevet

L'assurance couvre le prix d'un billet d'avion aller-retour, en classe économique, par l'itinéraire le plus économique, pour qu'un membre de *votre* famille puisse se rendre à *votre* chevet si *vous* êtes hospitalisé pendant *votre voyage*. Cependant, si *vous* avez moins de vingt et un (21) ans, ou si *vous* avez vingt et un (21) ans et plus et êtes atteint d'un handicap physique et que *vous* avez besoin de *votre* compagnon de chevet, *vous* bénéficiez de cette garantie dès que *vous* êtes admis à l'*hôpital*. Cette personne a droit au remboursement de ses frais d'hôtel et de repas, jusqu'à concurrence de 300 \$, et est couverte conformément aux dispositions de *votre* assurance aussi longtemps que sa présence est nécessaire à *votre* chevet. La visite doit être préalablement approuvée par Assistance aux Assurés.

#### 8. Retour d'un véhicule

L'assurance couvre les frais raisonnables engagés pour faire reconduire un véhicule par une agence commerciale, à *votre* domicile ou à une agence de location, lorsque le retour est approuvé et organisé par l'intermédiaire d'Assistance aux Assurés, si *vous* ne pouvez retourner le véhicule en raison d'une *urgence médicale*. Le véhicule peut être une voiture



de tourisme, une caravane motorisée, une camionnette de camping, une caravane ou une motocyclette qui *vous* appartient ou que *vous* louez et que *vous* utilisez pendant *votre* voyage.

## 9. Retour d'un enfant à charge ou des enfants à charge

Si  *votre enfant à charge* ou  *vos enfants à charge*, assurés en vertu de  *votre* assurance voyage, voyagent avec  *vous* ou  *vous* rejoignent pendant  *votre* voyage et que  *vous* êtes hospitalisé plus de vingt-quatre (24) heures, ou si  *vous* devez rentrer au Canada en raison d'une  *urgence médicale* couverte, l'assurance prend en charge le coût supplémentaire du billet aller simple, en classe économique par l'itinéraire le plus économique, jusqu'au  *point de départ des enfants à charge*, et le coût du billet aller-retour d'un accompagnateur, en classe économique, si la compagnie aérienne en exige la présence. Le transport doit être approuvé et organisé par Assistance aux Assurés.

## 10. Retour des bagages excédentaires

Si  *vous* êtes ramené à  *votre point de départ* en ambulance aérienne (avec l'autorisation d'Assistance aux Assurés) en raison d'une  *urgence médicale*, l'assurance couvre le coût du transport de retour de  *vos* bagages excédentaires, jusqu'à concurrence de 500 \$ – lorsque le retour des bagages excédentaires est requis du point de vue médical et a été approuvé au préalable et organisé par Assistance aux Assurés.

## LIMITATIONS DE LA GARANTIE

Si  *vous* n'appellez pas Assistance aux Assurés avant de recevoir un  *traitement d'urgence*, ou si  *vous* choisissez un prestataire de soins médicaux non accrédité,  *vous* devrez défrayer les 20 % des frais médicaux couverts au titre de cette assurance et non remboursés par le  *régime d'assurance maladie gouvernemental*, sous réserve d'un montant maximal de 25 000 \$. L'assurance rembourse la totalité des frais médicaux couverts au-delà de 25 000 \$.

Si  *votre état médical*  *vous* empêche d'appeler Assistance aux Assurés avant de recevoir un  *traitement d'urgence*,  *vous* devez appeler dès qu'il  *vous* est possible de le faire, du point de vue médical, ou demander à quelqu'un de le faire à  *votre* place.

## RISQUES NON COUVERTS

### AFFECTIONS PRÉEXISTANTES

Si  *vous* avez moins de 75 ans, la présente assurance ne prend pas en charge les frais imputables ou se rattachant directement ou indirectement à :

1.  *votre état médical* ou affection connexe (qu'un diagnostic ait été posé ou non) si, à un moment donné au cours des quatre-vingt-dix (90) jours précédant la date de  *votre* départ en voyage,  *votre état médical* ou affection connexe n'était pas  *stable*,
2.  *votre* affection cardiaque (qu'un diagnostic ait été posé ou non) si, à un moment donné au cours des quatre-vingt-dix (90) jours précédant la date de  *votre* départ en voyage :
  - toute affection cardiaque n'était pas  *stable*, ou
  - *vous* avez pris de la nitroglycérine plus d'une fois par semaine dans le but précis de soulager des douleurs d'angine de poitrine ;
3.  *votre* affection pulmonaire (qu'un diagnostic ait été posé ou non) si, à un moment donné au cours des quatre-vingt-dix (90) jours précédant la date de  *votre* départ en voyage :
  - toute affection pulmonaire n'était pas  *stable*, ou
  - *vous* avez été soigné par oxygénothérapie à domicile ou dû prendre des stéroïdes par voie buccale (prednisone ou prednisolone) pour une affection pulmonaire.

Si  *vous* avez 75 ans ou plus, la présente assurance ne prend pas en charge les frais attribuables, directement ou indirectement à :

1.  *votre problème médical* ou affection connexe si, à un moment donné au cours des 180 jours précédant la date de  *votre* départ en voyage,  *votre problème médical* ou affection connexe n'était pas  *stable*,

2.  *votre affection cardiaque* si, à un moment donné au cours des 180 jours précédant la date de  *votre départ en voyage* :
  - toute affection cardiaque n'était pas  *stable*, ou
  - *vous* avez pris de la nitroglycérine plus d'une fois par semaine dans le but précis de soulager des douleurs d'angine de poitrine ;
3.  *votre affection pulmonaire* si, à un moment donné au cours des 180 jours précédant la date de  *votre départ en voyage* :
  - toute affection pulmonaire n'était pas  *stable*, ou
  - *vous* avez été soigné par oxygénothérapie à domicile ou  *vous* avez dû prendre des stéroïdes par voie buccale (prednisone ou prednisolone) pour une affection pulmonaire.

## EXCLUSIONS GÉNÉRALES

L'assureur ne prend pas en charge les frais imputables ou se rattachant directement ou indirectement :

1. à un  *état médical* pour lequel :
  - *vous* attendiez de connaître les résultats d'examens médicaux ayant par la suite révélé des irrégularités ou anomalies ; ou
  - des enquêtes ou soins médicaux futurs (à l'exception d'un examen de routine) sont prévus avant  *votre voyage* ;
2. à la poursuite d'un traitement, d'une enquête, de la réapparition ou des complications d'un  *état médical* pour lequel  *vous* avez reçu un  *traitement d'urgence* pendant  *votre voyage* si les conseillers médicaux d'Assistance aux Assurés  *vous* ont recommandé de rentrer dans  *votre* province ou territoire de résidence et que  *vous* décidez de ne pas le faire ;
3. au traitement de tout problème cardiaque ou pulmonaire, après que  *vous* avez reçu un  *traitement d'urgence* pendant  *votre voyage*, pour une affection connexe ou pas, si les conseillers médicaux d'Assistance aux Assurés  *vous* ont recommandé de rentrer dans  *votre* province ou territoire de résidence et que  *vous* décidez de ne pas le faire ;
4. à un traitement autre qu'un  *traitement d'urgence* ;
5. aux soins habituels qu'exige une maladie chronique ;
6. à tout  *état médical* pour lequel des soins ou une hospitalisation pendant  *votre voyage* étaient raisonnablement prévisibles avant le départ ;
7. à des symptômes qui auraient incité une personne normalement prudente à se faire soigner ou à prendre des médicaments dans les quatre-vingt-dix (90) jours précédant son  *voyage* ;
8. à une  *urgence médicale* ou une affection connexe, si la cause de l' *urgence médicale* ou de l'affection connexe est associée de quelque façon que ce soit à un avertissement de  *voyage* formel écrit émis par le département des Affaires étrangères ou du Commerce international du gouvernement du Canada déconseillant aux Canadiens de voyager dans le pays, la région ou la ville en question ;
9. à toute partie des frais nécessitant l'autorisation préalable d'Assistance aux Assurés si aucune disposition n'a encore été prise à cet effet ;
10. à une intervention chirurgicale ou un examen effractif (y compris un cathétérisme cardiaque et examen par IRM), à moins que l'acte ne soit préalablement approuvé par Assistance aux Assurés ;
11. à tout  *état médical* si  *vous* entreprenez  *votre voyage* en sachant que  *vous* aurez besoin de recevoir des soins ou que  *vous* chercherez à en obtenir, notamment un traitement, une intervention chirurgicale, des examens, des soins palliatifs ou une thérapie parallèle de quelque nature que ce soit, que le traitement, l'intervention chirurgicale, les examens, les soins palliatifs ou la thérapie parallèle en question se rapportent ou non à l'état de médical ;

12. à ce qui suit :
  - des soins prénatals de routine, ou
  - des complications de la grossesse, dans les neuf (9) semaines qui précèdent ou succèdent la date prévue de l'accouchement, ou
  - des complications de l'accouchement survenant dans les neuf (9) semaines qui précèdent ou succèdent la date prévue de l'accouchement.
13. à une naissance survenant pendant le *voyage* ;
14. à *votre* participation à des sports ou activités sous-marines en qualité de professionnel, à la pratique de la plongée sous-marine à titre d'amateur, sauf si *vous* détenez un certificat de base d'une école reconnue ou d'un autre organisme autorisé, à la participation à des courses ou épreuves de vitesse d'engins motorisés, à la pratique du saut à l'élastique (bungee), du parachutisme, de l'escalade, de l'*alpinisme*, du deltaplane ou de la chute libre ;
15. à la perpétration ou tentative de perpétration d'actes criminels ;
16. à des blessures que *vous* vous infligez intentionnellement, au suicide ou tentative de suicide de *votre* part (quel que soit *votre* état mental) ;
17. à des *troubles mentaux ou affectifs* ;
18. à un *état médical* attribuable ou lié à *votre* usage chronique d'alcool ou de drogues, avant ou pendant *votre voyage* ;
19. à l'abus de médicaments, de drogues ou d'alcool, ou à *votre* refus délibéré de suivre une thérapie ou un traitement médical prescrit, avant ou pendant *votre voyage* ;
20. un acte d'ennemis étrangers ou rébellion, l'exposition de *votre* part, volontaire et en connaissance de cause, à un risque découlant d'un acte de guerre (déclarée ou non) ou participation volontaire à une émeute ou à des troubles civils ;
21. à des soins ou une intervention chirurgicale pour un *état médical* ou une affection connexe qui avait amené *votre médecin* à *vous* déconseiller de voyager.
22. à un *état médical* si les conseillers médicaux d'Assistance aux Assurés *vous* ont recommandé de rentrer dans *votre* pays de résidence après avoir reçu un *traitement d'urgence* et que *vous* décidez de ne pas le faire;
23. à un rayonnement ionisant ou une contamination radioactive provenant d'un combustible nucléaire ou de déchets radioactifs, ou par les propriétés radioactives, toxiques, explosives ou autres propriétés dangereuses d'un appareil nucléaire, ou de toute partie de cet appareil.

## **DEMANDE DE RÈGLEMENT**

Si *vous* appelez Assistance aux Assurés au moment de l'*urgence médicale*, tel qu'indiqué sous la rubrique « En cas d'*urgence médicale* », *vous* recevrez l'aide nécessaire pour présenter la demande de règlement.

Si *vous* n'appelez pas Assistance aux Assurés, *vous* devez déclarer *votre* sinistre auprès du Centre des règlements dans les trente (30) jours qui suivent la date à laquelle les frais médicaux ou autres ont été engagés pour la première fois.

Pour que *votre* demande soit étudiée, *vous* devez soumettre les pièces suivantes :

- formulaire de demande de règlement dûment rempli (communiquez avec le Centre des règlements pour en obtenir un exemplaire) (Nota : Un tuteur légal doit entreprendre le processus de demande de remboursement au nom d'une *personne assurée* ayant moins de dix-huit (18) ans au Québec et moins de seize (16) ans ailleurs au Canada),
- l'original des factures et reçus du ou des fournisseurs de services,
- tout formulaire du *régime d'assurance maladie gouvernemental* exigé,
- preuve de tout paiement ou avis de non-paiement émis par un autre régime d'assurance, et

- diagnostic complet du ou des *médecins* et/ou *hôpitaux* ayant prodigué les soins, y compris, s'il y a lieu, le certificat écrit du *médecin* qui *vous* a soigné pendant *votre voyage*, attestant que les frais ont été engagés pour des soins nécessaires du point de vue médical.

Les demandes de règlement doivent être soumises au Centre des règlements comme suit :

**Compagnie d'assurance RBC du Canada**

**Centre des règlements**

**C.P. 97, Succursale A**

**Mississauga (Ontario) L5A 2Y9**

**1 800 464-3211**

*Vous* devez soumettre les renseignements pertinents à *votre* demande dans les quatre-vingt-dix (90) jours qui suivent la date à laquelle les frais pour le traitement médical ou autres ont été engagés pour la première fois. S'il n'est pas raisonnablement possible de nous fournir ces renseignements dans les quatre-vingt-dix (90) jours, *vous* devez le faire au cours de l'année qui suit *votre* demande, sinon elle ne sera pas étudiée.

Le Centre des règlements *vous* fera connaître sa décision de *vous* indemniser ou pas dans les soixante (60) jours qui suivent la date de réception de tous les renseignements exigés.

### **AUTRES RENSEIGNEMENTS**

Dans le cadre du traitement d'une demande de règlement, l'assureur se réserve le droit de *vous* faire subir, à ses frais, un examen médical par un ou plusieurs *médecins* qu'il aura choisis.

*Vous* convenez que l'assureur et ses agents ont :

- votre* accord pour vérifier auprès des autorités compétentes *votre* numéro de carte d'assurance maladie et autres renseignements nécessaires au traitement de *votre* demande de règlement ;
- votre* autorisation pour que les *médecins*, *hôpitaux* et autres prestataires de soins médicaux fournissent à l'assureur, ainsi qu'à Assistance aux Assurés et au Centre des règlements, tous les renseignements qu'ils possèdent *vous* concernant, pendant que *vous* êtes en observation ou sous leurs soins, y compris vos antécédents médicaux, les diagnostics et résultats de vos tests ; et
- votre* autorisation de transmettre les renseignements visés aux alinéas a) et b) ci-dessus à des tiers, qui les utiliseront pour déterminer les prestations qui *vous* sont payables le cas échéant.

Une fois que l'assureur aura indemnisé le prestataire de soins médicaux ou *vous* aura remboursé les frais couverts, il cherchera à se faire rembourser auprès de *votre régime d'assurance maladie gouvernemental* et de tout autre régime d'assurance frais médicaux au titre desquels *vous* êtes couvert. *Vous* ne pouvez demander ou recevoir un remboursement dépassant la totalité de vos frais couverts ou des frais que *vous* avez effectivement engagés. En outre, *vous* devez nous rembourser toute somme payée ou autorisée pour *votre* compte par l'assureur si celui-ci établit que cette somme n'aurait pas dû être payée au titre des dispositions de *votre* police.

Si *vous* êtes à la retraite et que *votre* ancien employeur *vous* offre une assurance maladie complémentaire comportant un maximum viager de :

- 50 000 \$ ou moins, nous n'appliquons pas la coordination des prestations à cette somme ;
- plus de 50 000 \$, nous appliquons la coordination des prestations uniquement à l'excédent sur 50 000 \$.

Si *vous* êtes employé en service actif et que *votre* employeur actuel *vous* offre une assurance maladie collective comportant un maximum viager de :

- 50 000 \$ ou moins, nous n'appliquons pas la coordination des prestations à cette somme ;
- plus de 50 000 \$, nous appliquons la coordination des prestations uniquement à l'excédent sur 50 000 \$.

*Vous* pouvez entamer des poursuites judiciaires uniquement dans la province ou le territoire d'établissement de la police. *Vous*, vos héritiers ou vos ayants droit acceptez de renvoyer la poursuite judiciaire devant le tribunal de la province ou du territoire d'établissement de la police.

## AUTRES CONDITIONS DE L'ASSURANCE

1. Cette protection est catégorisée comme une *assurance complémentaire* ou de deuxième risque, car elle couvre les frais en excédent des frais remboursables par tout autre régime d'assurance.
2. Lorsque *vous* communiquez avec Assistance aux Assurés, ils *vous* adressent ou peuvent *vous* transférer, pour le compte de l'assureur et si la situation médicale le justifie, à l'un des prestataires de soins médicaux recommandés. En outre, Assistance aux Assurés demanderont au prestataire de soins médicaux autorisé de facturer directement à l'assureur les frais médicaux couverts par cette assurance au lieu de *vous* les facturer.
3. Si *vous* bénéficiez auprès d'autres assureurs de garanties semblables à celles de la présente assurance, les indemnités totales qui *vous* sont versées par l'ensemble des assureurs ne peuvent dépasser les frais que *vous* avez effectivement engagés. Nous coordonnerons le paiement des indemnités avec tous les assureurs auprès desquels *vous* bénéficiez de garanties semblables à celles de la présente assurance, jusqu'à concurrence du plus élevé des montants stipulés par chaque assureur.
4. Si *vous* engagez des frais couverts par cette assurance par la faute et/ou la négligence d'un tiers, l'assureur peut tenter des poursuites contre le tiers. *Vous* acceptez de collaborer pleinement avec l'assureur ou ses agents et l'autorisez, ainsi que ses agents, à ses ou leurs frais, à tenter une poursuite en *votre* nom contre le tiers. Lorsqu'un tiers est impliqué, le versement de tout règlement est subordonné à la production d'un rapport d'*accident*.
5. Tous les montants sont en dollars canadiens. Si *vous* avez réglé des frais couverts, *vous* serez remboursé en dollars canadiens au taux de change pratiqué par la Banque Royale à la date à laquelle les derniers soins *vous* ont été donnés. Les intérêts ou toute variation du taux de change ne sont pas remboursés au titre de la présente assurance.
6. L'assureur, les représentants du Service à la clientèle / coordonnateurs d'Assistance aux Assurés et le Centre des règlements, la Banque Royale et leurs agents ne se portent pas garants de la disponibilité, qualité ou des résultats des soins médicaux dispensés ou transports fournis pendant *votre voyage*, pas plus que de l'impossibilité à obtenir ces soins médicaux.
7. Le présent document constitue le contrat intégral entre l'assureur et *vous* et est assujéti aux dispositions légales de la Loi sur les sociétés d'assurances au Canada et à toutes lois provinciales régissant les contrats d'assurance *accident*.
8. L'assureur peut, à son gré, invalider le présent contrat en cas de fraude ou de tentative de fraude de *votre* part, ou de toute réticence ou fausse déclaration sur des faits essentiels ou des circonstances concernant le présent contrat.
9. **La présente police contient une clause qui révoque ou limite le droit de l'assuré du régime collectif de nommer les personnes auxquelles ou au bénéfice desquelles le produit de l'assurance doit être versé.**
10. Moyennant un avis raisonnable, nous *vous* fournirons, à *vous* ou à un ayant droit aux termes du contrat, une copie du contrat d'assurance collective.
11. Toute procédure ou tout recours judiciaire contre un assureur pour le recouvrement des sommes assurées exigibles au titre du contrat est absolument exclu, à moins qu'il ne soit entamé dans les délais prescrits par la loi intitulée *Insurance Act* (pour les procédures ou recours régis par les lois de l'Alberta et de la Colombie-Britannique), la *Loi sur les assurances* (pour les procédures ou recours régis par les lois du Manitoba), la *Loi de 2002 sur la prescription des actions* (pour les procédures ou recours régis par les lois de l'Ontario), ou toute autre loi applicable dans votre province de résidence. Pour les procédures ou recours régis par les lois du Québec, le délai de prescription est indiqué dans le Code civil du Québec.

# ASSURANCE ACCIDENT DE VOYAGE CERTIFICAT D'ASSURANCE

## INTRODUCTION

La Compagnie d'assurance RBC du Canada (l'« assureur ») a établi la police d'assurance collective n<sup>o</sup> F-2035807-A pour la Banque Royale du Canada (« Banque Royale ») pour couvrir la *perte* subie par les *personnes assurées* se trouvant à bord d'un *véhicule de transport public*, par suite d'une *blessure* subie alors qu'elles voyagent hors de leur province ou territoire de résidence au Canada. Toutes les *personnes assurées* sont des clients de l'assureur. Ce certificat d'assurance résume les dispositions de la police d'assurance collective. Il remplace tout certificat antérieur qui aurait pu *vous* être fourni relativement à cette couverture.

## COMMENT OBTENIR DE L'AIDE

Si *vous* avez besoin d'aide ou si *vous* avez des questions au sujet de *votre* couverture, *vous* pouvez communiquer avec Assistance aux Assurés en composant le :

**1 800 533-2778 sans frais du Canada ou des États-Unis, ou  
le 905 816-2581 à frais virés de partout ailleurs.**

### AVIS IMPORTANT – À LIRE ATTENTIVEMENT

L'assurance accident de voyage est conçue pour couvrir les *pertes* découlant de circonstances soudaines et imprévisibles. Il est important que *vous* lisiez et que *vous* compreniez *votre* assurance avant de partir en *voyage*, car *votre* couverture est assujettie à certaines restrictions ou exclusions.

## RENSEIGNEMENTS UTILES

- L'assurance accident de voyage *vous* couvre si *vous* êtes victime d'un *accident* corporel entraînant une *perte*, y compris le décès, pendant que *vous* voyagez à bord d'un *véhicule de transport public*, jusqu'à concurrence de 500 000 \$ CA.
- Veuillez consulter la liste des risques spécifiques couverts dans la section Tableau des *pertes*.
- *Vous* êtes couvert pour les *voyages* effectués hors de *votre* province ou territoire de résidence.

## DÉFINITIONS

Les termes en italique dans ce document ont le sens qui leur est donné dans les définitions ci-après.

**Accident** – événement soudain et imprévu provenant d'une cause extérieure et entraînant, directement et indépendamment de toute autre cause, une *blessure* corporelle ou le décès.

**Avion de transport de passagers** – un avion multimoteur immatriculé, piloté par un pilote détenteur d'une licence et utilisé par un transporteur aérien régulier pour effectuer des vols réguliers entre des aéroports agréés ; le transporteur doit détenir un permis valide de transport aérien régulier ou nolisé délivré par la Commission canadienne des transports aériens ou sa contrepartie étrangère.

**Blessure** ou **blessures** – dommage(s) corporel(s) constaté(s) par un *médecin*, entraînant une *perte* et causé(s) par un *accident* dont *vous* êtes victime lors d'un *voyage*.

**Codemandeur** – personne qui a signé et/ou présenté une demande à titre de *codemandeur* de la carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC et au nom de laquelle la carte a été établie. Un *codemandeur* doit être un *résident permanent* du Canada.

**Conjoint** – personne à laquelle *vous* êtes légalement marié, qui vit maritalement avec *vous* et avec laquelle *vous* cohabitez sans interruption depuis au moins un (1) an.

**Contamination** – un empoisonnement de personnes au moyen de substances nucléaires, chimiques et/ou biologiques causant la maladie et/ou la mort.

**Demandeur** – personne qui a signé et/ou présenté une demande à titre de titulaire principal de la carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC et au nom de laquelle la carte et le compte de la carte sont établis. Un *demandeur* ne comprend pas un *titulaire de carte additionnel*. Un *demandeur* doit être un *résident permanent* du Canada.

**Enfant à charge** – un enfant célibataire (naturel, adoptif, placé en foyer d'accueil, beau-fils, belle-fille ou un enfant en tutelle) du *demandeur* qui :

- a moins de vingt et un (21) ans, ou
- moins de vingt-six (26) ans s'il étudie à temps plein, ou
- est atteint d'une infirmité physique ou mentale et incapable d'occuper un emploi lui permettant de subvenir à ses besoins et dont *vous* assurez entièrement la subsistance.

**Hôpital ou hôpitaux** – établissement reconnu comme *hôpital*, qui fournit des soins à des patients hospitalisés, où se trouve en permanence au moins une infirmière autorisée, et qui a un laboratoire et une salle d'opération sur place ou dans d'autres établissements dont il a le contrôle. Ne sont pas considérés comme des *hôpitaux* les établissements exploités principalement comme cliniques, centres de soins palliatifs ou de soins de longue durée, centres de réadaptation, maisons de convalescence, de repos ou de soins infirmiers, centres pour personnes âgées, centres de cure ou de traitement de la toxicomanie.

**Médecin** – toute personne, autre que *vous-même* ou qu'un *membre de la famille*, qui est autorisée à prescrire des médicaments et à administrer des traitements médicaux (dans les limites de ses compétences professionnelles) à l'endroit où le traitement est donné. Les naturopathes, herboristes, homéopathes ou chiropraticiens ne sont pas considérés comme des *médecins*.

**Membre(s) de la famille** – *votre conjoint*, *enfant à charge*, vos parents, beaux-parents, grands-parents, petits-enfants, famille par alliance, frères, sœurs, demi-frères et demi-sœurs.

**Passager** – *personne assurée* qui se trouve à bord d'un *véhicule de transport public*. La définition de *passager* n'inclut pas les personnes occupant les fonctions de pilote, d'opérateur ou de membre d'équipage.

**Personne assurée** – le *demandeur*, son *conjoint* et/ou ses *enfants à charge* qui voyagent avec lui et/ou son *conjoint* ou qui les rejoignent au cours du même voyage. Un *titulaire de carte additionnel* est une *personne assurée* de plein droit. Le *conjoint* et/ou l'*enfant à charge* d'un *titulaire de carte additionnel* ne sont pas admissibles à cette assurance, à moins qu'ils ne soient autrement couverts tel qu'il est indiqué ci-dessus (le *demandeur*, son *conjoint* et/ou son *enfant à charge* qui voyage avec lui ou qui le rejoint, lui ou son *conjoint*, lors du même voyage). Une *personne assurée* peut être désignée par « *vous* », « *vos* » ou « *vous-même* ». Toutes les *personnes assurées* doivent être des *résidents permanents* du Canada.

**Perte ou pertes** – décès ou *perte* totale et définitive de l'usage de l'un ou plusieurs des membres ou des organes suivants :

- Par « *perte* », on entend, en ce qui concerne les mains et les pieds, la *perte* totale et définitive de l'usage, y compris l'articulation du poignet ou de la cheville ;
- en ce qui concerne les yeux, la *perte* totale et irréversible de la vue ;
- en ce qui concerne une jambe ou un bras, la *perte* totale et définitive de l'usage à la hauteur de l'articulation du genou ou du coude ou au-dessus ;
- en ce qui concerne le pouce et l'index, la *perte* totale et définitive de l'usage, y compris toutes les phalanges, mais sans qu'il y ait *perte* de la main ou du pied ;
- en ce qui concerne la parole et l'ouïe, la *perte* totale et irréversible ;
- en ce qui concerne un doigt ou un orteil, la *perte* totale et définitive de l'usage, y compris toutes les phalanges, mais sans qu'il y ait *perte* de la main ou du pied ;

- en ce qui concerne la paralysie (quadruplégie, paraplégie, hémiplégie), la *perte* doit consister en la paralysie totale et irréversible des membres en question.

**Résident permanent** – personne qui réside au Canada pendant au moins six (6) mois par année. Cependant, les personnes autrement admissibles à la couverture qui sont membres du Service extérieur canadien n'ont pas à satisfaire à cette exigence.

**Terrorisme ou acte de terrorisme** – désigne un acte, y compris, mais pas exclusivement, l'usage de la force ou de la violence, ou la menace d'en faire usage, notamment le détournement d'un moyen de transport ou l'enlèvement d'une personne ou d'un groupe de personnes dans le but d'intimider ou de terroriser un gouvernement, un groupe, une association ou le grand public à des fins religieuses, politiques ou idéologiques, et n'inclut pas tout acte de guerre (déclarée ou pas), acte d'ennemis étrangers ou rébellion.

**Titulaire de carte additionnel** – un *codemandeur* ou un *titulaire de carte autorisé*.

**Titulaire de carte autorisé** – personne autre que le *demandeur* ou le *codemandeur*, au nom de laquelle la carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC a été établie à la demande du *demandeur* ou du *codemandeur*. Un *titulaire de carte autorisé* doit être un *résident permanent* du Canada.

**Transport de remplacement** – transport qui *vous* est offert lorsque le *véhicule de transport public* qui assure le transport pendant  *votre voyage*  assuré est retardé ou lorsque son itinéraire est modifié, obligeant ainsi la compagnie de transport qui aurait dû assurer le déplacement à recourir à un autre moyen de transport.

**Véhicule de transport public** – tout *avion de transport de passagers* ou moyen de transport terrestre ou maritime (autre qu'un véhicule de location ou bateau de croisière) destiné à un service de transport régulier de passagers, qui est exploité sous licence pour transporter des passagers contre paiement ou rémunération. L'expression comprend également tout *transport de remplacement*. *Véhicule de transport public* exclut tout moyen de transport loué, affrété ou utilisé pour une activité sportive, une manœuvre sportive, un concours, une visite touristique ou d'observation et/ou une activité de loisirs, que le moyen de transport en question soit exploité sous licence ou non. Les taxis et limousines sont exclus de cette définition sauf dans le cas particulier stipulé à la section 2 « Risques assurés ».

**Voyage** – déplacement à l'extérieur de  *votre province*  ou territoire de résidence au Canada que  *vous*  effectuez à bord d'un *véhicule de transport public*, dont le titre de transport a été réglé entièrement par la carte de crédit RBC et/ou les points RBC Récompenses®.

## PRISE D'EFFET ET CESSATION DE L'ASSURANCE

Le présent certificat d'assurance  *vous*  offre une protection lorsque  *vous*  utilisez  *votre*  carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC et/ou vos points RBC Récompenses pour payer  *votre voyage*  à bord d'un *véhicule de transport public*, avant toute  *blessure*  entraînant une  *perte*  pour laquelle une demande de règlement est présentée au titre de la Police. Si seulement une partie des frais est acquittée au moyen des points RBC Récompenses, le solde doit être intégralement porté à  *votre*  carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC pour que le présent certificat d'assurance entre en vigueur.

L'assurance entre en vigueur à la date à laquelle  *vous*  quittez  *votre*  province ou territoire de résidence pour  *votre voyage* .

L'assurance à l'égard de chaque  *demandeur*  et  *titulaire de carte additionnel*  cesse à la première des dates suivantes :

1. la date à laquelle  *votre*  compte RBC est annulé ;
2. la date à laquelle  *votre*  compte RBC est en souffrance depuis soixante (60) jours ;
3. la date à laquelle la Police est résiliée par l'Assureur ou la Banque Royale. Toutefois, les frais portés au compte de  *votre*  carte avant la date à laquelle l'assurance de la Police prend fin ne sont pas visés ; ou
4. la date à laquelle l'assurance n'est plus en vigueur comme il est décrit à la section « Quels sont les risques assurés et les garanties ? ».



## QUELS SONT LES RISQUES ASSURÉS ET LES GARANTIES ?

### RISQUES ASSURÉS

Lorsque *vous* utilisez *votre* carte de crédit RBC et/ou *vos* points RBC Récompenses pour payer la totalité des frais de transport de *votre voyage* avant de partir en *voyage*, le présent certificat d'assurance vous offre une protection pour toute *blessure* subie par suite d'un *accident* qui se produit pendant *votre voyage* alors que *vous* :

1. voyagez en tant que *passager* à bord du *véhicule de transport public*, ou que *vous* y embarquez ou en débarquez, lorsque ce véhicule assure le transport ou le *transport de remplacement* pour *votre voyage* ;
2. voyagez en tant que *passager* à bord du *véhicule de transport public*, ou que *vous* y embarquez ou en débarquez, lorsque ce véhicule assure le transport ou le *transport de remplacement* pour *votre voyage*, notamment un transport complémentaire offert uniquement dans le cas où *vous* vous déplacez directement à destination ou en provenance d'un terminus, d'une gare, d'un quai ou d'un aéroport, soit :
  - a) immédiatement avant le départ prévu du *véhicule de transport public* pendant *votre voyage* ; ou
  - b) immédiatement après l'arrivée prévue du *véhicule de transport public* pendant *votre voyage* ;
3. voyagez en tant que *passager* dans le terminus, dans la gare, sur le quai ou dans l'aéroport avant que *vous* embarquiez à bord d'un *véhicule de transport public*, ou après que *vous* en débarquez, lorsque ce véhicule assure *votre* transport ou *transport de remplacement* à titre de *passager*.

### GARANTIES

#### A. INDEMNITÉS

Lorsqu'une *personne assurée* subit une *blessure* qui entraîne une des *pertes* suivantes dans les trois cent soixante-cinq (365) jours suivant la date de l'*accident*, l'Assureur paie le montant maximal suivant:

<b>Perte :</b>	<b>Indemnité :</b>
Décès	500 000 \$
Les deux mains ou les deux pieds	500 000 \$
La vue des deux yeux	500 000 \$
Une main et un pied	500 000 \$
Une main et un pied et la vue d'un œil	500 000 \$
La parole et l'ouïe	500 000 \$
Une jambe ou un bras	375 000 \$
Une main ou un pied	333 300 \$
La parole ou l'ouïe	333 300 \$
La vue d'un œil	333 300 \$
Le pouce et l'index de la même main	166 650 \$
Un doigt ou un orteil	50 000 \$
<b>Perte d'usage :</b>	<b>Indemnité :</b>
des membres supérieurs et inférieurs (quadruplégie)	500 000 \$
des membres inférieurs (paraplégie)	500 000 \$
d'un bras et d'une jambe du même côté du corps (hémiplégie)	500 000 \$

## B. RÉADAPTATION

Lorsque les *blessures* donnent lieu au versement d'une indemnité conformément au Tableau des *pertes* ci-dessus (Garantie A), *vous* avez droit à une indemnité supplémentaire payable par l'Assureur pour couvrir ce qui suit :

Les frais raisonnables et nécessaires que *vous* avez effectivement engagés pour suivre des cours de formation, jusqu'à concurrence de 2 500 \$, pourvu que les conditions suivantes soient remplies :

- a. cette formation a été rendue nécessaire par les *blessures* que *vous* avez subies et elle vise à *vous* permettre d'exercer une profession que *vous* n'auriez pas exercée si *vous* n'aviez pas subi ces *blessures* ; et
- b. les frais en question sont engagés dans les deux (2) années qui suivent la date de l'*accident*.

*Vous* ne toucherez aucune indemnité pour vos frais de subsistance et d'habillement ni pour vos déplacements ordinaires.

## C. TRANSPORT D'UN MEMBRE DE LA FAMILLE

Si *vous* êtes hospitalisé en raison de *blessures* qui entraînent une *perte* ouvrant droit à indemnisation en vertu de la Police, et que le *médecin* traitant recommande la présence à vos côtés d'un *membre de la famille* ou encore que, par suite de *vo*tre décès accidentel, la présence d'un *membre de la famille* est requise, l'Assureur remboursera, jusqu'à concurrence de 1 000 \$, les frais de transport engagés par le *membre de la famille* pour se rendre à l'endroit où *vous* *vous* trouvez en empruntant la voie la plus directe à bord d'un *véhicule de transport public*.

## RISQUES NON COUVERTS

### EXCLUSIONS

La Police ne couvre aucune *perte*, mortelle ou non, causée principalement ou accessoirement par ce qui suit :

1. les *blessures* que *vous* *vous* infligez intentionnellement, *vo*tre suicide ou tentative de suicide que *vous* soyez sain d'esprit ou non ;
2. un acte d'ennemis étrangers ou une rébellion, *vo*tre exposition volontaire et en connaissance de cause aux risques d'un acte de guerre (que les hostilités soient déclarées ou non) ou *vo*tre participation volontaire à une émeute ou des troubles civils ;
3. *vo*tre perpétration ou tentative de perpétration d'un acte criminel ou celle de *vo*tre bénéficiaire, ou *vo*tre participation ou celle de *vo*tre bénéficiaire à une émeute, que *vous* ayez été inculpé ou non ;
4. *vo*tre service à temps plein dans les forces armées de tout pays ou participation à des manoeuvres ou exercices militaires ;
5. *vo*tre présence à bord d'un *véhicule de transport public* à titre autre que celui de *passager* ;
6. tout *accident* attribuable, ou lié de quelque façon que ce soit, à l'usage ou à l'abus chronique d'alcool ou de drogues, y compris les drogues illégales ou le refus délibéré de suivre une thérapie ou un traitement médical prescrit avant ou pendant *vo*tre voyage ;
7. une maladie ou affection, même si la cause de son apparition ou de sa réapparition est un *accident* ;
8. un rayonnement ionisant ou une *contamination* radioactive provenant d'un combustible nucléaire ou de déchets radioactifs, ou par les propriétés radioactives, toxiques, explosives ou autres propriétés dangereuses d'un appareil nucléaire, ou de toute partie de cet appareil ;
9. une *contamination* en raison d'un *acte de terrorisme* ;
10. le *terrorisme*.

## RESTRICTIONS

1. Si, par suite d'un *accident*, *vous* recevez des *blessures* pour lesquelles *vous* présentez plusieurs demandes de prestations, l'indemnité maximale versée par l'Assureur pour toutes les *pertes* encourues sera égale au montant le plus élevé de l'une (1) de *vos pertes* et ne dépassera pas 500 000 \$.
2. Aucune indemnité ne sera versée si *vous* êtes dans un état comateux.
3. Lorsque *votre* décès ou *perte* survient plus de cinquante-deux (52) semaines après l'*accident*, à moins que *vous* ne soyez dans un état comateux à la fin de cette période ; l'Assureur déterminera alors les prestations payables, s'il y a lieu, à la fin du coma.

## DEMANDES DE RÈGLEMENT

Si *vous* appelez Assistance aux Assurés au moment du sinistre, tel qu'indiqué sous la rubrique « Comment obtenir de l'aide », *vous* obtiendrez l'aide nécessaire pour présenter la demande de règlement.

Si *vous* n'appelez pas Assistance aux Assurés, *vous* devez déclarer *votre* sinistre auprès du Centre des règlements dans les trente (30) jours suivant la date du sinistre au numéro sans frais suivant :

**Centre des règlements de RBC Assurances : 1 800 464-3211.**

Le Centre des règlements *vous* enverra alors le ou les documents à remplir pour présenter une demande de règlement et *vous* indiquera les documents ou renseignements additionnels à fournir pour que *votre* demande soit examinée.

**(Nota :** Un tuteur légal doit entreprendre le processus de demande de règlement au nom d'une *personne assurée*, âgée de moins de dix-huit (18) ans au Québec ou de moins de seize (16) ans ailleurs au Canada.)

Dans certains cas, l'Assureur peut *vous* demander de remplir une formule de consentement afin de donner :

- a. *votre* accord pour vérifier auprès des autorités compétentes *votre* numéro de carte d'assurance maladie et autres renseignements nécessaires au traitement de *votre* demande de règlement ;
- b. *votre* autorisation pour que les *médecins*, *hôpitaux* et autres prestataires de soins médicaux fournissent à l'Assureur tous les renseignements qu'ils détiennent sur *vous*, pendant que *vous* êtes en observation ou sous leurs soins, y compris *vos* antécédents médicaux, les diagnostics et les résultats de *vos* tests ; et
- c. *votre* autorisation de transmettre les renseignements visés aux alinéas a) et b) ci-dessus à des tiers, qui les utiliseront pour déterminer les règlements qui *vous* sont payables le cas échéant.

Les demandes de règlement et tous les documents/renseignements exigés doivent être envoyés à :

**Compagnie d'assurance RBC du Canada  
Centre des règlements  
C.P. 97, Succursale A  
Mississauga (Ontario) L5A 2Y9  
1 800 464-3211**

*Vous* devez soumettre les renseignements pertinents à *votre* demande dans les quatre-vingt-dix (90) jours qui suivent la date du sinistre. S'il n'est pas raisonnablement possible de nous fournir ces renseignements dans les quatre-vingt-dix (90) jours, *vous* devez le faire au cours de l'année qui suit *votre* demande, sinon elle ne sera pas étudiée.

Le Centre des règlements *vous* fera connaître sa décision de *vous* indemniser ou pas dans les soixante (60) jours qui suivent la date de réception de tous les renseignements exigés.

## AUTRES RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LES DEMANDES DE RÈGLEMENT

### EXAMEN ET AUTOPSIE

L'Assureur a le droit et doit avoir la possibilité de faire examiner, à ses frais, toute *personne assurée* qui présente une demande de règlement au titre des présentes en raison d'une *blessure*, aussi souvent qu'il est raisonnable de l'exiger aux fins de l'étude de la demande de règlement ; il a en outre le droit et doit avoir la possibilité de faire pratiquer une autopsie en cas de décès de la *personne assurée* là où la loi ne l'interdit pas.

### VERSEMENT DES INDEMNITÉS

L'indemnité prévue en cas de décès sera versée à *votre* ou *vos* bénéficiaires désignés (tel qu'il est indiqué ci-après). Les indemnités relatives à toute autre *perte* que *vous* encourez *vous* seront versées, si *vous* êtes encore en vie ; sinon, elles seront versées à *votre* ou *vos* bénéficiaires désignés. Si plusieurs bénéficiaires ont été désignés et que la part respective de chacun n'est pas indiquée, ceux-ci se partageront en parts égales les sommes dues. Si aucun bénéficiaire n'a été désigné, ou si le bénéficiaire désigné meurt avant *vous*, les indemnités seront versées à *votre* succession.

## BÉNÉFICIAIRE

*Vous* pouvez désigner un bénéficiaire ou changer une désignation antérieure de bénéficiaire au titre du présent certificat. Nulle autre personne ne peut désigner un bénéficiaire ou changer un bénéficiaire désigné antérieurement. Pour que la désignation ou le changement prenne effet, *vous* devez remplir la formule intitulée « Désignation, révocation ou ajout de bénéficiaire(s) » et la soumettre à l'Assureur. ***Vous pouvez vous procurer ce formulaire à votre convenance à partir de notre site Web à [www.rbcassurances.com/carteformulairebeneficiaire](http://www.rbcassurances.com/carteformulairebeneficiaire).*** Pour obtenir une copie papier par la poste, s'il vous plaît appelez la Compagnie d'assurance RBC du Canada sans frais au 1 800 533-2778 du Canada ou des États-Unis ou au 905 816-2581 à frais virés de partout ailleurs. La désignation ou le changement en question prend effet à la date à laquelle *vous* avez signé la formule, mais au plus tôt le 1<sup>er</sup> juin 2013. L'Assureur décline toute responsabilité à l'égard de versements effectués par lui avant la réception de la désignation ou du changement.

### POURSUITE JUDICIAIRE

Aucune poursuite judiciaire ne peut être engagée pour obtenir un recouvrement en vertu de la Police dans les soixante (60) jours qui suivent la présentation d'une preuve écrite de sinistre, conformément aux dispositions de la section « Demande de règlement » ci-dessus. Aucune poursuite judiciaire ne peut non plus être engagée plus de trois (3) ans après que l'Assureur a rendu sa décision quant à *votre* demande de règlement.

### AUTRES CONDITIONS DE L'ASSURANCE

1. Tous les montants sont en dollars canadiens. Si *vous* avez réglé des frais couverts, *vous* serez remboursé en dollars canadiens au taux de change pratiqué par la Banque Royale à la date à laquelle les derniers soins *vous* ont été dispensés. Les intérêts ou toute variation du taux de change ne sont pas remboursés au titre de la présente assurance.
2. Toute indemnité payable à un mineur sera versée à son tuteur légal.
3. Si *votre* corps n'est pas retrouvé dans l'année qui suit la disparition, le naufrage ou la destruction du *véhicule de transport public* à bord duquel *vous* preniez place au moment de l'*accident*, on présumera que *vous* avez trouvé la mort par suite de dommages corporels attribuables à un *accident* survenu au moment de la disparition, du naufrage ou de la destruction du véhicule.
4. Si *vous* engagez des frais couverts par cette assurance par la faute d'un tiers, l'Assureur peut intenter des poursuites contre ce tiers. *Vous* acceptez de collaborer pleinement avec l'Assureur ou ses agents et *vous* les autorisez à intenter, à ses/leurs frais, une poursuite en *votre* nom contre le tiers. Lorsqu'un tiers est impliqué, le versement de toute prestation est subordonné à la présentation d'un rapport d'*accident*.

5. Le présent certificat d'assurance constitue le contrat intégral entre l'assureur et *vous* et est assujéti aux dispositions légales de la Loi sur les sociétés d'assurances au Canada et à toutes lois provinciales régissant les contrats d'assurance *accident*.
6. L'Assureur peut, à son gré, invalider le présent certificat d'assurance en cas de fraude ou de tentative de fraude de *vo*tre part, ou de toute réticence ou fausse déclaration sur des faits essentiels ou des circonstances concernant le présent contrat d'assurance.
7. Moyennant un avis raisonnable, nous *vous* fournirons, à *vous* ou à un ayant droit aux termes du contrat, une copie du contrat d'assurance collective.
8. Toute procédure ou tout recours judiciaire contre un assureur pour le recouvrement des sommes assurées exigibles au titre du contrat est absolument exclu, à moins qu'il ne soit entamé dans les délais prescrits par la loi intitulée *Insurance Act* (pour les procédures ou recours régis par les lois de l'Alberta et de la Colombie-Britannique), la *Loi sur les assurances* (pour les procédures ou recours régis par les lois du Manitoba), la *Loi de 2002 sur la prescription des actions* (pour les procédures ou recours régis par les lois de l'Ontario), ou toute autre loi applicable dans votre province de résidence. Pour les procédures ou recours régis par les lois du Québec, le délai de prescription est indiqué dans le Code civil du Québec.

Le présent certificat d'assurance remplace tout certificat antérieur qui aurait pu être fourni relativement à la présente couverture.

## ASSURANCE COLLISION/DOMMAGES POUR LES VÉHICULES DE LOCATION CERTIFICAT D'ASSURANCE

**Veillez lire attentivement ce qui suit :** Le présent certificat d'assurance est une source précieuse de renseignements. Il renferme les dispositions qui peuvent limiter ou exclure la responsabilité de l'assureur au titre de la garantie. Veuillez le lire, le ranger en lieu sûr et l'emporter avec *vous* en *voyage*.

### INTRODUCTION

Aviva, Compagnie d'Assurance Générale (l'« assureur ») a établi la police d'assurance collective F-2000375-A pour la Banque Royale du Canada (la « Banque Royale »). L'assurance couvre les frais engagés en raison d'une collision ou de dommages, pour les véhicules de location. Toutes les *personnes assurées* sont des clients de l'assureur.

### COMMENT OBTENIR DE L'AIDE

Si *vous* avez besoin d'assistance ou avez des questions au sujet de *vo*tre assurance, composez le :

**1 800 533-2778 sans frais au Canada ou aux É.-U., ou  
905 816-2581 à frais virés, de partout ailleurs dans le monde**

### RENSEIGNEMENTS UTILES SUR L'ASSURANCE COLLISION/ DOMMAGES POUR LES VÉHICULES DE LOCATION

- Le présent certificat d'assurance **ne comprend pas** l'assurance responsabilité civile. Veuillez communiquer avec *vo*tre assureur automobile et l'*agence de location* pour vérifier si vos assurances responsabilité civile, dommages corporels et dommages à la propriété, ainsi que celles des autres conducteurs, sont adéquates.
- L'assurance entre en vigueur lorsque la totalité des frais de location du véhicule que *vous* louez auprès d'une *agence de location* sont portés à *vo*tre Voyages Visa Infinite Privilège RBC ou sont payés au moyen des points RBC Récompenses®. Si seule une partie des frais est acquittée au moyen des points RBC Récompenses, le solde des frais de location du véhicule doit être intégralement porté à la carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC.

- La période de location d'un même véhicule ne doit pas dépasser quarante-huit (48) jours consécutifs. Afin de rompre le cycle de jours consécutifs, une date de calendrier complet doit s'écouler entre les périodes de location. La protection ne peut être prolongée pour une durée excédant quarante-huit (48) jours consécutifs au moyen du renouvellement du contrat de location ou d'un nouveau contrat auprès de la même *agence de location* ou d'une autre agence, pour le même véhicule ou tout autre véhicule.
- Si la *personne assurée* choisit de souscrire la *protection EDC de l'agence de location* ou toute protection équivalente offerte par l'*agence de location*, le présent certificat d'assurance devient une deuxième assurance et couvre la franchise en cas de sinistre.
- La plupart des véhicules sont couverts par le présent certificat d'assurance, mais certaines exclusions s'appliquent. (La liste des véhicules exclus figure dans la partie du certificat intitulée Exclusions.)
- La protection est offerte partout, sauf là où la loi l'interdit.
- Avant de conduire et après avoir conduit le véhicule de location, vérifiez s'il y a des éraflures ou des bosses. Le cas échéant, prenez soin de les indiquer à un représentant de l'*agence de location*.
- Si le véhicule a subi des dommages de quelque nature que ce soit, composez immédiatement le 1 800 533-2778 (du Canada ou des États-Unis) ou le 905 816-2581 (appel à frais virés).
- Ne signez aucun bordereau de transaction en blanc relativement à la valeur des dommages et aux coûts liés à la *perte de jouissance* ou comportant une estimation des coûts de réparation du véhicule et des coûts liés à la *perte de jouissance*. L'*agence de location* pourra présenter une demande d'indemnité en *votre* nom, pour les coûts de réparation et les coûts liés à la *perte de jouissance*, en suivant la procédure expliquée dans la partie du certificat intitulée Demande de règlement.
- Vous devez déclarer les sinistres dans les quarante-huit (48) heures suivant la *perte* ou les dommages, en appelant au 1 800 533-2778 (du Canada ou des États Unis), ou au 905 816-2581 (appel à frais virés).
- Il est important que vous lisiez et compreniez *votre* certificat d'assurance, car *votre* couverture est assujettie à certaines restrictions et exclusions.

## DÉFINITIONS

Tout au long de ce document, les termes en *italique* ont le sens qui leur est donné dans les définitions ci-après.

**Agence de location** (ou **agences de location**) – une *agence de location* de véhicules qui détient un permis pour louer des véhicules et qui établit des contrats de location. Pour plus de précisions, dans le présent certificat d'assurance, les termes « compagnie de location » et « *agence de location* » se rapportent tant aux *agences de location* de véhicules qu'aux programmes d'*auto-partage*.

**Auto-partage** – un club de location de voitures qui offre à ses membres l'accès à un parc de voitures vingt-quatre (24) heures sur vingt-quatre (24).

**Codemandeur** – une personne qui a signé ou présenté une demande de carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC, à titre de *codemandeur*, et à qui une carte a été émise. Le *codemandeur* doit être un *résident permanent* du Canada.

**Cotitulaire** – un *codemandeur* ou un *titulaire de carte autorisé*.

**Demandeur** – une personne qui a signé ou présenté une demande à titre de titulaire principal d'une carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC, à qui une carte a été émise et au nom de laquelle le compte a été établi. Le *demandeur* n'est pas un *cotitulaire*. Le *demandeur* doit être un *résident permanent* du Canada.

**Minifourgonnette** – une fourgonnette fabriquée par un constructeur automobile et classée par le constructeur ou une autorité gouvernementale comme une *minifourgonnette* conçue pour transporter un maximum de huit (8) personnes, y compris le conducteur, et qui est utilisée exclusivement pour le transport de passagers et de leurs bagages.

### **Personne assurée –**

1. le *demandeur* ou un *cotitulaire* qui se présente en personne à l'*agence de location*, qui signe le contrat de location et qui prend possession du véhicule de location. Une *personne assurée* peut être désignée par « *vous* », « *vos* », « *votre* » ou « *vous-même* » ;
2. toute autre personne qui conduit le véhicule de location avec *votre* autorisation, que cette personne soit mentionnée ou non dans le contrat de location, ou que l'*agence de location* ait été informée ou non de son identité au moment de la location. Toutefois, *vous* et tous les conducteurs du véhicule devez répondre aux exigences du contrat de location et en respecter les dispositions, devez détenir un permis de conduire valide et être autorisés à conduire le véhicule de location en vertu des lois du lieu où ce véhicule loué est utilisé.

**Perte de jouissance** – le montant versé à l'*agence de location* pour l'indemniser lorsqu'un véhicule de location n'est plus disponible à des fins de location parce qu'il est en réparation par suite de dommages subis pendant la période de location.

**Protection EDC de l'agence de location** – la protection facultative d'exonération en cas de dommage par collision ou toute autre protection équivalente offerte par les compagnies de location de véhicules et qui libère le locataire de sa responsabilité financière, si le véhicule est endommagé ou volé alors qu'il est sous un contrat de location. La **protection EDC de l'agence de location n'est pas** une assurance.

**Résident permanent** – une personne qui réside au Canada pendant au moins six (6) mois par année. Toutefois, les personnes autrement admissibles à la couverture qui sont des membres du Service extérieur canadien n'ont pas à satisfaire à cette exigence.

**Titulaire de carte autorisé** – une personne, autre que le *demandeur* et le *codemandeur*, à qui une carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC a été émise à la demande du *demandeur* ou du *codemandeur*. Un *titulaire de carte autorisé* doit être un *résident permanent* du Canada.

**Véhicule exempt de taxe (type achat-rachat)** – une entente de location à court terme (de dix-sept (17) jours à six (6) mois), permettant aux touristes de louer un *véhicule exempt de taxe*, par le biais d'un contrat de *type achat-rachat*. L'assureur **ne fournira pas** de protection pour les véhicules exempts de taxe.

## **PRISE D'EFFET ET CESSATION DE L'ASSURANCE**

Une fois que *vous* avez pris possession du véhicule de location, l'assurance entre en vigueur lorsque :

1. *Vous* utilisez *votre* carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC ou *vos* points RBC Récompenses pour payer la totalité des frais de location à l'*agence de location*.
  - Si seule une partie des frais est acquittée au moyen des points RBC Récompenses, le solde des frais de location doit être intégralement porté à la carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC.
2. *Vous* refusez de souscrire la *protection EDC de l'agence de location* ou toute protection équivalente offerte par l'*agence de location* et figurant sur le contrat de location. Si aucun espace n'est prévu dans le contrat de location pour que *vous* puissiez indiquer que *vous* avez refusé la protection, inscrivez alors sur le contrat : « Je refuse la protection EDC fournie par cette agence ». (Nota : Si *vous* choisissez de souscrire la *protection EDC de l'agence de location* ou toute protection équivalente offerte par l'*agence de location*, le présent certificat d'assurance couvrira la franchise en cas de sinistre, à condition que toutes les modalités de l'assurance soient respectées.)

La protection cesse, individuellement pour chaque *personne assurée*, à la plus rapprochée des dates suivantes :

1. la date et l'heure auxquelles l'*agence de location* récupère le véhicule de location ;
2. la date à laquelle la période de location excède quarante-huit (48) jours consécutifs, ou à laquelle la période de location est prolongée au-delà de la durée de quarante-huit (48) jours consécutifs, au moyen du renouvellement du contrat de location ou d'un nouveau contrat auprès de la même *agence de location* ou d'une autre agence, pour le même véhicule ou un autre véhicule ;

3. la date à laquelle la police d'assurance collective est résiliée par l'assureur ou la Banque Royale. Toutefois, la résiliation de l'assurance ne doit pas s'appliquer aux frais de réservation portés à *votre* carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC avant la date de résiliation de la police d'assurance collective ;
4. la date à laquelle *votre* compte Voyages Visa Infinite Privilège RBC est en souffrance depuis soixante (60) jours ;
5. la date à laquelle *votre* carte ou les privilèges qui y sont reliés sont annulés ;
6. la date à laquelle la Banque Royale reçoit *votre* avis écrit précisant que *vous* avez décidé d'annuler *votre* carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC.

## RISQUES ET GARANTIES

Lorsque *vous* utilisez *votre* carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC ou *vos* points RBC Récompenses pour payer intégralement les frais de location du véhicule, le présent certificat d'assurance *vous* indemnise ou indemnise l'*agence de location* en cas de perte/dommages, jusqu'à concurrence de la valeur au jour du sinistre du véhicule de location endommagé ou volé, et rembourse les coûts valables liés au remorquage du véhicule et à la *perte de jouissance* de l'*agence de location*, pourvu que les conditions exposées ci-dessous soient remplies.

Cette assurance est offerte vingt-quatre (24) heures sur vingt-quatre (24), à moins qu'elle ne soit interdite par une loi ou qu'elle ne déroge aux règles en vigueur dans la région où est conclu le contrat de location (autre que celles mentionnées au n° 8 a), b) ou c) de la section **Exclusions**).

Cette protection est une assurance en première ligne, sauf dans les circonstances suivantes :

- la *personne assurée* choisit de souscrire la *protection EDC* de l'*agence de location* ou toute protection équivalente ; ou
- dans de telles circonstances où la législation gouvernementale en matière d'assurance en stipule autrement.

Les types de véhicule de location ci-dessous sont couverts :

Tous les véhicules automobiles, véhicules utilitaires sport et les *minifourgonnettes*, sauf les véhicules énumérés dans la section Exclusions.

En outre,

- le véhicule de location qui fait partie d'un forfait de *voyage* prépayé est aussi assuré si tout le forfait a été payé au moyen de *votre* carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC et/ou de *vos* points RBC Récompenses ;
- *vous* êtes couvert si *vous* avez droit à une « location sans frais » par suite d'une campagne de promotion dans le cadre de laquelle *vous* avez eu à effectuer des locations que *vous* avez payées en entier avec *votre* carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC ou *vos* points RBC Récompenses ;
- *vous* êtes couvert si *vous* avez droit à des jours de « location sans frais » dans le cadre d'un programme de RBC Récompenses, pour le nombre de jours de « location sans frais ». Si ces jours de location sans frais sont combinés avec des jours de location pour lesquels *vous* payez les frais prévus, le solde doit être payé en entier au moyen de *votre* carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC et/ou de *vos* points RBC Récompenses.

## EXCLUSIONS

L'assureur ne prend pas en charge les frais imputables ou se rattachant directement ou indirectement :

1. à l'utilisation d'un véhicule de remplacement dont tout ou partie du coût de location est couvert par *votre* assurance automobile ;
2. à la responsabilité civile (c.-à-d. lorsque *vous* blessez quelqu'un d'autre ou endommagez sa propriété lors d'un *accident* de voiture) ;
3. à *vos* propres *blessures* corporelles ;
4. aux dommages à la propriété (sauf en ce qui a trait au véhicule de location ou à ses accessoires) ;



5. à la conduite du véhicule de location par toute *personne assurée* qui est en état d'ébriété ou sous l'influence de stupéfiants ;
6. à la perpétration d'un acte malhonnête, frauduleux ou criminel par toute *personne assurée* ;
7. à l'usure normale, à la détérioration graduelle, à une panne mécanique ou électrique, à une défaillance, à un vice propre ou à des dommages dus à la nature même du risque, à des insectes ou à la vermine ;
8. au non-respect des dispositions du contrat de location, sauf dans les cas suivants :
  - a. les *personnes assurées*, telles que définies dans le présent certificat, sont autorisées à conduire le véhicule de location ;
  - b. le véhicule de location peut circuler sur les voies de gravier publiques ;
  - c. le véhicule de location peut circuler d'une province ou d'un État à l'autre, au Canada et aux États-Unis, et entre le Canada et les États-Unis.
9. à la saisie ou à la destruction par suite d'une mise en quarantaine ou de l'application de règlements douaniers, ou la confiscation par ordre du gouvernement ou d'autres autorités publiques ;
10. au transport de marchandises de contrebande ou d'articles illicites ;
11. à une guerre, à des hostilités, à une insurrection, à une rébellion, à une révolution, à une guerre civile, à une usurpation de pouvoir ou à une mesure prise par le gouvernement ou d'autres autorités publiques pour empêcher de tels actes ou pour les combattre ou s'en protéger ;
12. le transport de biens ou de passagers contre rémunération ;
13. la réaction nucléaire, la radiation nucléaire ou la contamination radioactive ;
14. les dommages causés intentionnellement au véhicule de location par une *personne assurée* ;
15. les frais attribuables à la diminution de la valeur du véhicule de location.

**Les véhicules suivants NE SONT PAS couverts :**

1. fourgonnettes, fourgonnettes commerciales ou *minifourgonnettes* commerciales (autres que les *minifourgonnettes* décrites ci-dessus) ;
2. camions, camionnettes ou autres véhicules qui peuvent être spontanément reconfigurés en camionnettes ;
3. limousines ;
4. véhicules tous terrains, c'est-à-dire tout véhicule utilisé sur des voies non publiques, à moins que ce ne soit pour entrer sur des terrains privés ou en sortir ;
5. motocyclettes, cyclomoteurs et vélomoteurs ;
6. remorques, caravanes, véhicules de plaisance ou véhicules non autorisés à circuler sur la voie publique ;
7. véhicules servant à pousser ou à tirer des remorques ou tout autre objet ;
8. minibus et autobus ;
9. tout véhicule dont le prix de détail suggéré par le fabricant (PDSM), excluant les taxes, excède quatre-vingt cinq mille dollars canadiens (85 000 \$ CA) ;
10. véhicules de grand luxe ou voitures rares, c'est-à-dire les voitures Aston Martin, Bentley, Bricklin, Daimler, DeLorean, Excalibur, Ferrari, Jensen, Lamborghini, Lotus, Maserati, Porsche, Rolls Royce ;
11. tout véhicule entièrement ou partiellement fabriqué ou fini à la main, dont la production est limitée à moins de 2 500 véhicules par année ;
12. véhicules anciens, c'est-à-dire de plus de vingt (20) ans ou n'ayant pas été fabriqués depuis au moins dix (10) ans ; et
13. *véhicule exempt de taxe (type achat-rachat)*.

Les voitures de luxe, comme la BMW, la Cadillac, la Lincoln et la Mercedes-Benz, sont couvertes en autant qu'elles répondent aux exigences ci-dessus.

## DEMANDE DE RÈGLEMENT

**En cas de perte ou de dommages causés au véhicule de location**, composez le 1 800 533-2778 (sans frais), **dans un délai de quarante-huit (48) heures**, si vous êtes au Canada ou aux États-Unis, ou le 905 816-2581 (appel à frais virés). Le représentant répondra à vos questions et vous fera parvenir une demande de règlement.

- Convenez, avec l'*agence de location*, qui présentera la demande de règlement. (À noter : Avant de faire *vous-même* les réparations, vous devez en informer l'*agence de location* et obtenir son autorisation.)
- **Si l'*agence de location* décide de régler la demande d'indemnité directement avec l'assureur**, vous devez remplir le formulaire de demande d'indemnité, incluant le rapport d'*accident*, et céder à l'*agence de location* le droit d'agir en *votre* nom sur le formulaire de demande d'indemnité ou sur tout autre formulaire autorisé. Vous devez vous rappeler que *votre* responsabilité demeure engagée relativement aux dommages et qu'on peut communiquer avec vous ultérieurement pour que vous fournissiez des renseignements complémentaires aux fins de l'étude de la demande d'indemnité. L'*agence de location* peut transmettre les pièces demandées, par télécopieur, sans frais si elle est située au Canada ou aux États-Unis, au numéro 1 866 804-2228. Ailleurs dans le monde, le numéro de télécopieur est le 905 813-4791 (appel à frais virés). Des pièces originales pourront être exigées dans certains cas. (Si vous avez des questions ou des difficultés, ou si vous voulez que le service des règlements intervienne sur-le-champ, composez le numéro de téléphone mentionné ci-dessus.)
- **Si vous présentez vous-même la demande d'indemnité**, vous devez d'abord appeler le service des règlements dans les quarante-huit (48) heures suivant la perte ou les dommages. Vous devez ensuite envoyer *votre* demande de règlement dans les quarante-cinq (45) jours suivant la découverte de la perte ou des dommages, accompagnée de toutes les pièces demandées ci-dessous qu'il vous est possible de fournir. Vous avez un délai de quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date de la perte ou des dommages pour fournir toutes les pièces exigées au service des règlements, à l'adresse figurant ci-dessous.
- Pour que *votre* demande de règlement soit étudiée, vous devez présenter l'original des documents ci-dessous, au besoin :
  - la demande de règlement dûment remplie et signée ;
  - *votre* relevé Visa et/ou les reçus montrant le paiement total des frais de location au moyen de *votre* carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC et/ou de vos points RBC Récompenses ;
  - une copie de *votre* facture montrant tous les frais prépayés (frais de location du véhicule prépayés) ;
  - une copie du reçu montrant l'échange des points RBC Récompenses ;
  - une copie des anciens contrats de location ayant entraîné une location gratuite ;
  - l'original (recto-verso) du contrat de location du véhicule ;
  - le rapport de l'*accident* ou des dommages, y compris les photos des dommages ;
  - la facture détaillée des réparations ou, à défaut, une copie de l'estimation des dommages ;
  - tout reçu relatif à des réparations payées ;
  - le rapport de police, si possible ;
  - une copie du relevé provisoire ou définitif du *titulaire de carte*, si les réparations ont été portées à *votre* compte ; et
  - une copie de *votre* relevé ou facture payé montrant le montant de la franchise (si vous avez souscrit la *protection EDC de l'agence de location* ou une protection équivalente).

Faites parvenir ces documents à l'adresse suivante :

**Aviva, Compagnie d'Assurance Générale**  
**Attention : Demandes de règlement Visa**  
**C. P. 6, Succursale A**  
**Mississauga (Ontario) L5A 2Y9**

En règle générale, les demandes sont étudiées dans un délai de quinze (15) jours après réception des documents nécessaires par le service des règlements. Si une demande ne peut être étudiée à la lumière des renseignements fournis, le dossier peut être fermé.

Une fois que l'assureur a réglé la demande, vos droits et recours devront être cédés à l'assureur jusqu'à concurrence de l'indemnité versée par lui pour les dommages subis alors que vous étiez responsable du véhicule de location. L'assureur aura donc le droit d'intenter, à ses frais, des poursuites en votre nom. S'il décide de poursuivre un tiers en votre nom, vous devrez fournir à l'assureur toute l'assistance qu'il peut raisonnablement demander pour être en mesure d'exercer ses droits et recours. Vous pourrez être appelé à apposer votre signature sur tous les documents nécessaires pour permettre à l'assureur d'intenter des poursuites en votre nom.

Après que vous déclarez un sinistre, un dossier est ouvert et il le demeure pendant une période de six (6) mois à compter de la date de la survenance du sinistre. Le paiement de tout ou partie d'une demande de règlement appuyée de toutes les pièces justificatives exigées par le service des règlements ne saurait être effectué plus tard que six (6) mois après la survenance du sinistre.

Vous prendrez toutes les précautions nécessaires et ferez tout en votre pouvoir pour éviter ou restreindre tout sinistre touchant les biens assurés au titre de la présente Assurance collision/dommages pour les véhicules de location.

## **AUTRES RENSEIGNEMENTS**

Vous pouvez entamer des poursuites judiciaires uniquement dans la province ou le territoire d'établissement de la police. Vous, vos héritiers ou vos ayants droit acceptez de renvoyer la poursuite judiciaire devant le tribunal de la province ou du territoire d'établissement de la police.

## **AUTRES CONDITIONS DE L'ASSURANCE**

1. Votre compte Voyages Visa Infinite Privilège RBC doit être en règle au cours de la période de location.
2. Seule la *personne assurée* peut louer un véhicule et peut décider de refuser la *protection EDC de l'agence de location* ou une protection équivalente. L'assurance ne s'applique qu'à l'usage personnel et professionnel du véhicule de location par la *personne assurée*.
3. L'assurance est limitée à un (1) véhicule de location à la fois, c.-à-d. que si au cours de la même période la *personne assurée* loue plus de un (1) véhicule, seule la première location sera couverte.
4. Si vous présentez une demande de règlement sachant qu'elle est fautive ou frauduleuse à quelque égard que ce soit, vous n'aurez pas droit aux garanties de l'assurance ni aux indemnités prévues par le présent certificat d'assurance.
5. L'assureur peut, à son gré, invalider le présent contrat en cas de fraude ou de tentative de fraude de votre part, ou en cas de non-divulcation ou de fausse déclaration concernant des faits essentiels ou des circonstances importantes touchant le présent contrat.
6. Moyennant un avis raisonnable, nous vous fournirons, à vous ou à un ayant droit aux termes du contrat, une copie du contrat d'assurance collective.
7. Toute procédure ou tout recours judiciaire contre un assureur pour le recouvrement des sommes assurées exigibles au titre du contrat est absolument exclu, à moins qu'il ne soit entamé dans les délais prescrits par la loi intitulée *Insurance Act* (pour les procédures ou recours régis par les lois de l'Alberta et de la Colombie-Britannique), la *Loi sur les assurances* (pour les procédures ou recours régis par les lois du Manitoba), la *Loi de 2002 sur la prescription des actions* (pour les procédures ou recours régis par les lois de l'Ontario), ou toute autre loi applicable dans votre province de résidence. Pour les procédures ou recours régis par les lois du Québec, le délai de prescription est indiqué dans le Code civil du Québec.

# ASSURANCE ANNULATION DE VOYAGE/ INTERRUPTION DE VOYAGE CERTIFICAT D'ASSURANCE

**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE QUI SUIT :** Le présent certificat d'assurance est une source précieuse de renseignements. Il renferme les dispositions qui peuvent limiter ou exclure la responsabilité de la Compagnie au titre de la garantie. Veuillez le lire, le ranger en lieu sûr et l'emporter avec *vous* en *voyage*.

## INTRODUCTION

La Compagnie d'assurance RBC du Canada (l'« assureur ») a établi la police d'assurance collective U-1014452-A pour la Banque Royale du Canada (la « Banque Royale »). Elle couvre les frais engagés au titre de l'assurance Annulation de *voyage* tandis que la police d'assurance collective U-1014453-A pour la Banque Royale couvre les frais engagés au titre de l'assurance Interruption de *voyage*. Toutes les *personnes assurées* sont des clients de l'assureur. Ce certificat d'assurance résume les dispositions des présentes polices d'assurance collective.

## COMMENT OBTENIR DE L'AIDE

Lorsque *vous* avez besoin d'assistance ou avez des questions sur *votre* assurance, *vous* pouvez appeler Assistance aux Assurés Inc. (l'« Assistance aux Assurés ») au :

**1 800 533-2778 sans frais au Canada ou aux É.-U., ou  
905 816-2581 à frais virés, de partout ailleurs dans le monde.**

L'assurance Annulation de voyage / Interruption de voyage ne remboursera les *pénalités d'annulation* qu'à dater de la cause d'annulation ou d'interruption de *voyage*.

- Lorsque la cause d'annulation survient avant la *date de départ* prévue du *point de départ*, pendant que la protection est en vigueur, *vous* devez immédiatement annuler *votre voyage* auprès de l'agent de voyages, de la compagnie aérienne, du voyageur, du transporteur ou de l'organisme de voyage, au plus tard le jour ouvrable qui suit l'événement attribuable à l'annulation. *Vous* devez également communiquer avec Assistance aux Assurés immédiatement.
- Lorsque *vous* êtes obligé d'interrompre ou de suspendre *votre voyage* en raison d'un risque couvert, pendant que la protection est en vigueur, *vous* devez immédiatement appeler Assistance aux Assurés.

## AVIS IMPORTANT – À LIRE ATTENTIVEMENT

- L'assurance *voyage* est conçue pour couvrir les pertes découlant de circonstances soudaines et imprévisibles. Il est important que *vous* lisiez et que *vous* compreniez *votre* assurance avant de partir en *voyage*, étant donné que *votre* couverture peut être assujettie à certaines restrictions ou exclusions.
- Une exclusion relative aux affections préexistantes s'applique à un *problème de santé* ou à des symptômes d'ordre médical qui se sont manifestés avant la *date d'effet* de *votre* assurance. Vérifiez si ce type d'exclusion s'applique à *votre* assurance et les répercussions qu'il peut avoir sur la *date d'effet*.
- En cas d'accident, de maladie ou de blessure, il est possible que vos antécédents médicaux soient examinés si une demande de règlement est présentée.

## RENSEIGNEMENTS UTILES SUR L'ASSURANCE ANNULATION DE VOYAGE/INTERRUPTION DE VOYAGE

- Le montant d'assurance maximal au titre de l'assurance Annulation de voyage pour chaque personne assurée est de 2 500 \$ par *voyage*.

- Le montant d'assurance maximal au titre de l'assurance Annulation de voyage pour les *enfants à charge* âgés de 16-25 ans lorsqu'ils voyagent seuls est de 2 500 \$ par *voyage*.
- Le montant d'assurance maximal au titre de l'assurance Annulation de voyage pour chaque *cotitulaire* est de 2 500 \$ par *voyage*.
- Le montant d'assurance maximal au titre de l'assurance Interruption de voyage pour chaque *personne assurée* est de 5 000 \$ par *voyage*.
- Si *vous* désirez souscrire une assurance complémentaire pour *votre* carte de crédit RBC au-delà du montant maximal offert sur *votre* carte, contactez le centre d'adhésion au 1 800 565-3129 (sans frais des États-Unis et du Canada) ou 905 816-2577 (à frais virés de partout ailleurs).
- Il est important de lire et de comprendre *votre* certificat d'assurance, étant donné que *votre* couverture est assujettie à certaines restrictions ou exclusions.

## DÉFINITIONS

Tout au long de ce document, les termes en italique ont le sens qui leur est donné dans les définitions ci-après.

**Alpinisme** – l'ascension ou la descente d'une montagne nécessitant l'utilisation d'un équipement spécialisé, notamment de crampons, de piolets, de relais, de pitons à expansion, de mousquetons et d'un dispositif d'ancrage pour l'ascension en moulinette ou en premier de cordée.

**Changement de médication** – l'ajout d'un nouveau médicament sur ordonnance, l'arrêt d'un médicament sur ordonnance, l'augmentation de la posologie d'un médicament sur ordonnance ou la diminution de la posologie d'un médicament sur ordonnance, sauf :

- le rajustement de la dose d'insuline ou de Coumadin (warfarin), si *vous* prenez ces médicaments ;
- le changement d'un médicament de marque déposée pour une version générique identique si la dose est la même.

**Codemandeur** – une personne qui a signé ou présenté une demande de carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC, à titre de *codemandeur*, et à qui une carte a été émise. Un *codemandeur* doit être un *résident permanent* du Canada.

**Compagnon de voyage** – la personne qui *vous* accompagne pendant toute la durée du *voyage*, sous réserve d'un maximum de trois (3) personnes.

**Conjoint** – la personne qui est légalement mariée avec *vous*, ou qui vit maritalement avec *vous* et avec laquelle *vous* cohabitez depuis au moins un (1) an sans interruption.

**Cotitulaire** – un *codemandeur* ou un *titulaire de carte autorisé*.

**Date d'effet** – la date et l'heure auxquelles les réservations de *voyage*, l'hébergement et les activités récréatives ont été payés d'avance, avant la survenance de toutes *pénalités d'annulation*, pourvu que *vous* portiez la totalité de ces frais à *votre* compte Voyages Visa Infinite Privilège RBC et/ou que *vous* payez les frais au moyen de vos points RBC Récompenses.

**Date de départ** – la date à laquelle *vous* partez de *votre point de départ*.

**Date de retour** – la date et l'heure auxquelles *vous* avez prévu de rentrer à *votre point de départ*.

**Demandeur** – une personne qui a signé ou présenté une demande à titre de titulaire principale d'une carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC, à qui une carte a été émise et au nom de laquelle le compte a été établi. Un *demandeur* n'est pas un *cotitulaire*. Un *demandeur* doit être un *résident permanent* du Canada.

**Employé clé** – un employé dont la présence est indispensable à la poursuite des activités de l'entreprise en *votre* absence.

**Enfant à charge** – un enfant célibataire (naturel, adoptif, placé en foyer d'accueil, beau-fils, belle-fille ou un enfant en tutelle) du *demandeur* qui :

- a moins de vingt et un (21) ans, ou

- moins de vingt-six (26) ans s'il étudie à temps plein, ou
- est atteint d'une infirmité physique ou mentale et incapable d'occuper un emploi lui permettant de subvenir à ses besoins et dont *vous* assurez entièrement la subsistance.

**État médical** (ou **problème de santé**) – tout *accident* corporel ou maladie (ou une affection connexe), y compris les affections, psychoses aiguës et complications de grossesse survenant dans les trente et une (31) premières semaines de la grossesse.

**Famille** –  *votre conjoint, vos parents, beaux-parents, grands-parents, petits-enfants, famille* par alliance, enfants naturels ou adoptifs, les enfants du *conjoint*, frères, sœurs, demi-frères ou demi-sœurs, tuteur légal ou enfant en tutelle.

**Hôpital** (ou **hôpital**) – tout établissement qui est agréé comme tel, dont le rôle consiste à fournir des soins aux malades hospitalisés, où se trouve en permanence au moins un infirmier ou une infirmière diplômé(e) et autorisé(e), comportant sur les lieux mêmes, ou dans d'autres lieux sous la direction de l'établissement, un laboratoire et une salle d'opération. Ne sont pas considérés comme des *hôpitaux* les établissements principalement exploités comme cliniques, établissements de soins palliatifs ou de longue durée, centres de réadaptation, maisons de convalescence, de repos ou de soins infirmiers, foyers pour personnes âgées, établissements de cure ou centres de traitement de la toxicomanie.

**Médecin** – une personne autre que *vous-même* ou qu'un membre de *votre famille*, autorisé(e) à prescrire des médicaments et à administrer des soins médicaux (dans les limites de ses compétences professionnelles) au lieu où les soins sont dispensés. Les naturopathes, herboristes ou homéopathes ou chiropraticiens ne sont pas considérés comme des *médecins*.

**Médicaments sur ordonnance** – les médicaments qui ne peuvent être obtenus que sur ordonnance d'un *médecin* ou d'un dentiste et qui sont délivrés par un pharmacien autorisé.

**Pénalités d'annulation** – la somme qui serait perdue au titre des modalités de la réservation pertinente du *voyage*, lorsque le *voyage* est annulé et que *vous* ne recevez aucune indemnité. La réservation doit être portée à *votre* carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC et/ou payée en échange de points RCB Récompenses.

**Personne assurée** – le *demandeur*, le *conjoint* du *demandeur* ou l'*enfant à charge* du *demandeur* qui voyage avec le *demandeur* ou le *conjoint* du *demandeur*, ou qui rejoint l'un ou l'autre au cours du même *voyage*. Nota: Les *enfants à charge* âgés de 16-25 ans sont admissibles à cette assurance lorsqu'ils voyagent sans le *demandeur* ou le *conjoint* du *demandeur*. Un *cotitulaire* est une *personne assurée* de son plein droit. Une *personne assurée* peut être désignée par « *vous* », « *vos* » ou « *votre* ». Le *conjoint* ou un *enfant à charge* du *cotitulaire* n'ont pas droit à cette assurance.

**Point de départ** – la province ou le territoire que *vous* quittez le premier jour de la durée prévue de *votre voyage*.

**Résident permanent** – une personne qui réside au Canada pendant au moins six (6) mois par année. Toutefois, les personnes autrement admissibles à la couverture qui sont des membres du Service extérieur canadien n'ont pas à satisfaire à cette demande.

**Stable** – qualifie un *état médical* ou une affection connexe (y compris une affection cardiaque ou pulmonaire) pour lesquels :

- il n'y a eu aucun nouveau traitement, aucune nouvelle prise en charge et aucun nouveau médicament prescrit ; et
- il n'y a eu aucun changement dans le traitement, aucun changement dans la prise en charge et aucun *changement de médication* ; et
- il n'y a eu aucun nouveau symptôme, aucune nouvelle constatation, et les symptômes ou constatations ne sont ni plus fréquents ni plus graves ; et
- il n'y a aucun nouveau test ou résultat de test témoignant d'une détérioration : et
- il n'y a eu aucune nouvelle investigation et aucune investigation n'a été recommandée ou initiée pour vos symptômes : et
- il n'y a eu aucune hospitalisation ou aucun renvoi à un spécialiste n'est requis ou recommandé.

**Titulaire de carte autorisé** – une personne, autre que le *demandeur* et le *codemandeur*, à qui une carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC a été émise à la demande du *demandeur* ou du *codemandeur*. Un *titulaire de carte autorisé* doit être un *résident permanent* du Canada.

**Transporteur public** – moyen de transport aérien, terrestre ou maritime, offrant des services voyageurs réguliers, qui est autorisé à transporter des passagers à titre onéreux.

**Troubles mentaux ou affectifs** – un état anxieux ou émotionnel, une crise situationnelle, un accès d'anxiété ou une crise de panique, ou d'autres troubles mentaux soignés à l'aide de tranquillisants doux ou d'anxiolytiques.

**Urgence** – toute maladie ou blessure imprévue survenant durant la période d'assurance qui vous oblige à recevoir immédiatement des soins d'un *médecin* ou à être hospitalisé.

**Voyage** – la durée du déplacement effectué entre la *date de départ* et la *date de retour* prévue, tel qu'indiqué dans vos documents de *voyage*.

## PRISE D'EFFET ET CESSATION DE L'ASSURANCE

La présente assurance vous fournit une protection lorsque les frais de réservation de *voyage*, d'hébergement et des activités récréatives sont portés à votre carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC, ou sont payés au moyen de vos points RBC Récompenses, avant la survenance de toutes *pénalités d'annulation*. Si seule une partie des frais est acquittée au moyen des points RBC Récompenses, le solde des frais prépayés pour le transport, l'hébergement et les activités récréatives doit être intégralement porté à la carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC.

L'assurance commence à la *date d'effet*.

La protection cesse, individuellement pour chaque *demandeur* et chaque *cotitulaire*, à la plus rapprochée des dates suivantes :

1. la date de votre retour, à minuit ;
2. la date à laquelle votre compte Voyages Visa Infinite Privilège RBC est annulé ;
3. la date à laquelle votre compte Voyages Visa Infinite Privilège RBC est en souffrance depuis soixante (60) jours ; ou
4. la date à laquelle la ou les polices d'assurance collective sont résiliées par l'assureur ou la Banque Royale. Toutefois, la résiliation de l'assurance ne doit pas s'appliquer aux frais de réservation du *voyage* portés à votre carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC avant la date de résiliation de la ou des polices d'assurance collective.

## FRAIS ASSURÉS

**L'assurance Annulation de voyage** (lorsque le risque assuré se réalise AVANT votre *voyage*) verse une indemnité maximale de :

- a. 2 500 \$ par *voyage* pour chaque *personne assurée*.
- b. Un *enfant à charge* âgé de 16-25 ans lorsqu'il voyage sans le *demandeur* ou le *conjoint du demandeur* est de 2 500 \$.
- c. 2 500 \$ par *voyage* pour chaque *cotitulaire*.

Nota : Si le *conjoint* ou l'*enfant à charge* du *demandeur* est aussi un *cotitulaire*, le montant d'assurance maximal pour cette *personne assurée* correspond au montant prévu pour les *cotitulaires*.

L'assurance Interruption de *voyage* (lorsque le risque assuré se réalise PENDANT votre *voyage*) ou l'assurance *Voyage retardé* (lorsque le risque assuré se réalise pendant votre *voyage* et que le retard se produit au cours du *voyage* et qu'il vous empêche de retourner à votre *point de départ* à la *date de retour* prévue) prévoit une indemnité maximale de 5 000 \$ pour chaque *personne assurée*.

## RISQUES ET GARANTIES

Risques assurés		Frais remboursables	
		Annulation de voyage	Interruption de voyage et Voyage retardé
<b>État médical ou décès</b>			
1	État médical d'urgence résultant d'un problème de santé dont vous souffrez ou votre décès.	Garantie A	B et C*, ou B et D
2	État médical d'urgence résultant d'un problème de santé dont souffre votre compagnon de voyage ou son décès.	Garantie A	B et C, ou B et D
3	État médical d'urgence résultant d'un problème de santé dont souffre votre conjoint ou votre enfant à charge ou leur décès.	Garantie A	B et C
4	État médical d'urgence résultant d'un problème de santé dont souffre un membre de votre famille ou votre compagnon de voyage ou leur décès.	Garantie A	B et C
5	Hospitalisation de votre hôte à destination, de votre associé en affaires ou d'un employé clé ou leur décès.	Garantie A	B et C
<b>Autres risques assurés</b>			
6	Avis formel émis, par écrit, par le ministère canadien des Affaires étrangères et du Commerce international, après que les réservations de voyage, l'hébergement et les activités récréatives aient été réglés, déconseillant aux Canadiens de se rendre dans un pays, une région ou une ville à destination desquels vous déteniez un billet pour la durée de votre voyage.	Garantie A	B et C
7	Mutation par l'employeur pour lequel vous ou votre conjoint travaillez à la date d'effet, nécessitant le déménagement de votre résidence principale.	Garantie A	s.o.
8	Retard du transporteur public en raison d'une panne mécanique, d'un accident de la route ou d'un barrage routier ordonné par la police en cas d'urgence (sur présentation d'un rapport de police), du mauvais temps, à la suite duquel vous manquez une correspondance ou ne pouvez poursuivre votre voyage. L'annulation pure et simple d'un vol n'est pas considérée comme un retard.	Garantie D	Garantie D
9	Catastrophe naturelle rendant inhabitable votre résidence principale.	Garantie A	B et C
10	Votre mise en quarantaine ou le détournement de votre moyen de transport.	Garantie A	B et C
11	Votre assignation comme juré, témoin ou partie dans une instance judiciaire pendant votre voyage.	Garantie A	s.o.



12	<i>Votre ordre de service ou celui de votre compagnon de voyage, dans le cas des réservistes, des militaires de l'armée active, de la police et des pompiers.</i>	Garantie A	B et C
13	<i>Adoption légale d'un enfant par vous ou votre compagnon de voyage, si l'adoption doit avoir lieu au cours de votre voyage ou après la date d'effet de l'assurance.</i>	Garantie A	B et C

## FRAIS REMBOURSABLES

L'assurance rembourse les frais que *vous* engagez effectivement par suite de la réalisation d'un (1) risque assuré, jusqu'à concurrence du montant assuré à l'égard de :

- A. en cas d'annulation de  *votre voyage*, la partie non remboursable de vos réservations payées d'avance.
- B. en cas d'interruption de  *votre voyage*, la partie non remboursable et inutilisée de vos réservations payées d'avance, à l'exception de  *votre titre de transport payé d'avance* et non utilisé pour rentrer à  *votre point de départ*.
- C. du transport en classe économique, par l'itinéraire le plus économique, pour rentrer à  *votre point de départ*. Le  *voyage* doit être entrepris à la première des éventualités suivantes :
  - i. la date à laquelle il  *vous* est possible, du point de vue médical, d'entreprendre ce  *voyage*, et
  - ii. dans les dix (10) jours suivant  *votre date de retour* prévue si  *votre* retard n'est pas attribuable à une hospitalisation, ou
  - iii. dans les trente (30) jours suivant  *votre date de retour* prévue si  *votre* retard est attribuable à une hospitalisation.

### **Transport au chevet d'une personne hospitalisée ou transport en raison de funérailles**

– Nota : Si  *vous* devez interrompre  *votre voyage* pour assister à des funérailles ou pour  *vous* rendre au chevet d'un membre de  *votre famille*, d'un associé ou d'un  *employé clé* qui est hospitalisé,  *vous* pouvez acheter un billet à destination de l'endroit où le décès ou l'hospitalisation a eu lieu. Le coût du billet  *vous* sera remboursé, jusqu'à concurrence de ce qu'aurait coûté un billet aller simple en classe économique par l'itinéraire le plus économique jusqu'à  *votre point de départ* (applicable aux risques assurés numéros 4 et 5).

- ***Vous devez recevoir au préalable l'autorisation d'Assistance aux Assurés Inc. pour vous prévaloir de cette option.***
  - Cette option ne peut être exercée qu'une seule fois au cours de  *votre voyage*.
  - Si  *vous* exercez cette option, elle remplacera la garantie C.
- D. d'un billet d'avion aller simple en classe économique, par l'itinéraire le plus économique, jusqu'à  *votre destination* suivante (à l'aller ou au retour).

\***Retour d'un  *compagnon de voyage*** – Si l'assureur décide de  *vous* transporter dans un établissement de soins médicaux de  *votre* province ou territoire de résidence, il remboursera les frais de transport jusqu'à concurrence du prix du billet en classe économique d'un (1)  *compagnon de voyage* jusqu'à son  *point de départ*, si ce dernier n'a pu utiliser le billet d'origine par suite du retard occasionné par  *votre état médical d'urgence* ou  *votre* décès.

## RISQUES NON COUVERTS

### AFFECTIONS PRÉEXISTANTES

L'assureur ne prend pas en charge les frais imputables ou se rattachant directement ou indirectement à :

1. *vosre état médical* ou affection connexe (qu'un diagnostic ait été posé ou non) si, à un moment donné au cours des quatre-vingt-dix (90) jours précédant la *date d'effet*, *vosre état médical* ou affection connexe n'était pas *stable*.
2. *vosre* affection cardiaque (qu'un diagnostic ait été posé ou non) si, à un moment donné au cours des quatre-vingt-dix (90) jours précédant la *date d'effet* :
  - a. toute affection cardiaque n'était pas *stable*, ou
  - b. *vous* avez pris de la nitroglycérine plus d'une fois par semaine dans le but précis de soulager des douleurs d'angine de poitrine,
3. *vosre* affection pulmonaire (qu'un diagnostic ait été posé ou non) si, à un moment donné au cours des quatre-vingt-dix (90) jours précédant la *date d'effet* :
  - a. toute affection pulmonaire n'était pas *stable*, ou
  - b. *vous* avez été soigné par oxygénothérapie à domicile ou dû prendre des stéroïdes par voie buccale (prednisone ou prednisolone) pour une affection pulmonaire.

### EXCLUSIONS GÉNÉRALES

L'assureur ne prend pas en charge les frais imputables ou se rattachant directement ou indirectement :

1. à une annulation ou interruption d'un *voyage* que *vous* entreprenez tout en sachant, à la *date d'effet*, qu'une certaine situation pourrait raisonnablement *vous* empêcher d'entreprendre ce *voyage* selon les dispositions prises,
2. à un *voyage* entrepris dans le but de rendre visite à une personne malade, lorsque l'*état médical* ou le décès de cette personne fait l'objet de la demande de règlement,
3. à l'incapacité d'obtenir le type d'hébergement voulu, aux difficultés financières ou au manque d'enthousiasme pour ce *voyage*
4. au défaut de *vous* présenter à l'aéroport, sauf dans les circonstances décrites dans les risques assurés,
5. à tout certificat de prime émis au titre d'un programme pour grands voyageurs, hormis les points RBC Récompenses<sup>®</sup>,
6. tout *problème de santé* si *vous* entreprenez *vosre voyage* en sachant que *vous* aurez besoin de recevoir ou que *vous* chercherez à obtenir des soins ou services de santé comme un traitement, une intervention chirurgicale, des examens, des soins palliatifs ou une thérapie parallèle de quelque nature que ce soit, que le traitement, l'intervention chirurgicale, les examens, les soins palliatifs ou la thérapie parallèle en question se rapportent ou non au *problème de santé*,
7. à ce qui suit :
  - des soins prénatals de routine, ou
  - des complications de la grossesse, dans les neuf (9) semaines qui précèdent ou succèdent la date prévue de l'accouchement, ou
  - des complications de l'accouchement survenant dans les neuf (9) semaines qui précèdent ou suivent la date prévue de l'accouchement,
8. un accouchement survenant pendant le *voyage*,
9. la participation à des sports ou activités sous-marines en qualité de professionnel, à la pratique de la plongée sous-marine à titre d'amateur, sauf si *vous* détenez un certificat de base d'une école reconnue ou d'un autre organisme autorisé, à la participation à des courses ou épreuves de vitesse d'engins motorisés, à la pratique du saut à l'élastique (bungee), du parachutisme, de l'escalade, de l'*alpinisme*, du deltaplane ou de la chute libre,

10. la perpétration ou tentative de perpétration d'actes criminels,
11. des automutilations volontaires, au suicide ou tentative de suicide de *vous* part (que *vous* soyez sain d'esprit ou non),
12. des *troubles mentaux ou affectifs*,
13. un *problème de santé* attribuable ou associé à *vous* usage chronique d'alcool ou de drogues avant ou pendant *vous* voyage,
14. *vous* abus de médicaments, de drogues ou d'alcool, ou au refus délibéré de suivre une thérapie ou un traitement médical prescrit avant ou pendant *vous* voyage,
15. *vous* participation à tout acte d'ennemis étrangers ou rébellion, participation volontaire et en connaissance de cause à un acte de guerre (que les hostilités soient déclarées ou non) ou émeute ou troubles civils,
16. un rayonnement ionisant ou une contamination radioactive provenant d'un combustible nucléaire ou de déchets radioactifs, ou par les propriétés radioactives, toxiques, explosives ou autres propriétés dangereuses d'un appareil nucléaire, ou de toute partie de cet appareil.

## DEMANDE DE RÈGLEMENT

Si *vous* appelez Assistance aux Assurés au moment de l'annulation ou de l'interruption de *vous* voyage, tel qu'indiqué sous la rubrique « Comment obtenir de l'aide », *vous* obtiendrez l'aide nécessaire pour présenter la demande de règlement.

Si *vous* n'appelez pas Assistance aux Assurés, *vous* devez déclarer *vous* sinistre auprès du Centre des règlements dans les trente (30) jours à dater de la cause d'annulation ou d'interruption.

Pour que *vous* demande soit examinée, *vous* devez soumettre les pièces suivantes :

- le formulaire de demande de règlement dûment rempli (Nota : Un tuteur légal doit entreprendre le processus de demande de remboursement au nom d'une *personne assurée* ayant moins de dix-huit (18) ans au Québec et moins de seize (16) ans ailleurs au Canada),
- le certificat médical (communiquez avec le Centre des règlements pour en obtenir un exemplaire), dûment rempli par le *médecin* autorisé à exercer, qui a dispensé les soins au lieu de survenance du *problème de santé*, décrivant la nature de l'affection qui a rendu le *vous* voyage non recommandé,
- une copie de *vous* relevé Visa RBC ou des reçus détaillés montrant le paiement total de *vous* voyage au moyen de *vous* carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC ou de *vos* points RBC Récompenses,
- un document lié au risque assuré, qui est à l'origine de l'annulation, de l'interruption ou du retard,
- tous les originaux des titres de transport et bons non utilisés,
- les reçus des réservations prépayées de transport à terre,
- l'original des reçus de nouveaux billets de passager,
- les rapports de police, du *transporteur public* ou des autorités locales relatant la raison pour laquelle la correspondance a été manquée, et
- les factures et/ou reçus détaillés du ou des prestataires de services.

Les demandes de règlement doivent être soumises au Centre des règlements comme suit :

**Compagnie d'assurance RBC du Canada**

**Centre des règlements**

**C.P. 97, Succursale A**

**Mississauga (Ontario) L5A 2Y9**

**1 800 464-3211**

*Vous* devez soumettre les renseignements pertinents à *votre* demande dans les quatre vingt dix (90) jours suivant la cause d'annulation ou d'interruption. S'il n'est pas raisonnablement possible de nous les fournir dans les quatre vingt dix (90) jours, *vous* devez le faire au cours de l'année qui suit, sinon elle ne sera pas examinée.

Le Centre des règlements *vous* fera connaître sa décision de *vous* indemniser ou pas dans les soixante (60) jours qui suivent la date de réception de tous les renseignements utiles à l'évaluation du sinistre.

## AUTRES RENSEIGNEMENTS

Si la cause d'annulation (l'événement ou une pluralité d'événements qui déclenche la réalisation de l'un des 13 risques assurés) survient avant la *date de départ*, *vous* devez :

- a. annuler immédiatement *votre voyage* auprès de l'agent de voyages, de la compagnie aérienne, du voyageur, du transporteur ou de l'organisme de voyage, au plus tard le jour ouvrable suivant la cause d'annulation, et
- b. prévenir l'assureur par la même occasion.

L'indemnité se limite aux montants ou fractions de montants stipulés dans le contrat de *voyage* qui ne sont pas remboursables au moment où survient la cause d'annulation ou le jour ouvrable suivant.

*Vous* pouvez entamer des poursuites judiciaires uniquement dans la province ou le territoire d'établissement de la police. *Vous, vos* héritiers ou *vos* ayants droit acceptez de renvoyer la poursuite judiciaire devant le tribunal de la province ou du territoire d'établissement de la police.

## AUTRES CONDITIONS DE L'ASSURANCE

1. Cette assurance est considérée comme une assurance complémentaire ou de deuxième risque, car elle couvre les frais en excédent des frais remboursables par tout autre régime d'assurance.
2. Si *vous* bénéficiez auprès d'autres assureurs de garanties semblables à celles de la présente assurance, les indemnités totales qui *vous* sont versées par l'ensemble des assureurs ne peuvent dépasser les frais que *vous* avez effectivement engagés. Nous coordonnerons le paiement des indemnités avec tous les assureurs auprès desquels *vous* bénéficiez de garanties semblables à celles de la présente assurance, jusqu'à concurrence du plus élevé des montants stipulés par chaque assureur.
3. Si *vous* engagez des frais couverts par cette assurance par la faute et/ou la négligence d'un tiers, l'assureur peut tenter des poursuites contre le tiers. *Vous* acceptez de collaborer pleinement avec l'assureur ou ses agents et l'autorisez, ainsi que ses agents, à ses ou leurs frais, à tenter une poursuite en *votre* nom contre le tiers. Lorsqu'un tiers est impliqué, le versement de tout règlement est subordonné à la production d'un rapport d'*accident*.
4. Tous les montants sont en dollars canadiens. Si *vous* avez réglé des frais couverts, *vous* serez remboursé en dollars canadiens au taux de change pratiqué par la Banque Royale à la date à laquelle les derniers soins *vous* ont été donnés. Les intérêts ou toute variation du taux de change ne sont pas remboursés au titre de la présente assurance.
5. L'assureur, les représentants du service à la clientèle / coordonnateurs d'Assistance aux Assurés, Centres des règlements, la Banque Royale et leurs agents ne se portent pas garants de la disponibilité, qualité ou des résultats des soins médicaux ou transports fournis pendant *votre voyage*, pas plus que de l'impossibilité à obtenir ces soins médicaux.
6. Le présent certificat d'assurance constitue le contrat intégral entre l'assureur et *vous*. L'assureur est assujéti aux dispositions légales de la Loi sur les sociétés d'assurances au Canada et à toutes lois provinciales régissant les contrats d'assurance *accident*.
7. L'assureur peut, à son gré, invalider le présent contrat en cas de fraude ou de tentative de fraude de *votre* part, ou de toute réticence ou fausse déclaration sur des faits essentiels ou des circonstances concernant le présent contrat.
8. *Vous* pouvez entamer des poursuites judiciaires uniquement dans la province ou le territoire d'établissement de la police. *Vous, vos* héritiers ou *vos* ayants droit acceptez de renvoyer la poursuite judiciaire devant le tribunal de la province ou du territoire d'établissement de la police.

9. **La présente police contient une clause qui révoque ou limite le droit de l'assuré du régime collectif de nommer les personnes auxquelles ou au bénéfice desquelles le produit de l'assurance doit être versé.**
10. Moyennant un avis raisonnable, nous *vous* fournirons, à *vous* ou à un ayant droit aux termes du contrat, une copie du contrat d'assurance collective.
11. Toute procédure ou tout recours judiciaire contre un assureur pour le recouvrement des sommes assurées exigibles au titre du contrat est absolument exclu, à moins qu'il ne soit entamé dans les délais prescrits par la loi intitulée *Insurance Act* (pour les procédures ou recours régis par les lois de l'Alberta et de la Colombie-Britannique), la *Loi sur les assurances* (pour les procédures ou recours régis par les lois du Manitoba), la *Loi de 2002 sur la prescription des actions* (pour les procédures ou recours régis par les lois de l'Ontario), ou toute autre loi applicable dans votre province de résidence. Pour les procédures ou recours régis par les lois du Québec, le délai de prescription est indiqué dans le Code civil du Québec.

## **ASSURANCES RETARD DE VOL ET ACHATS D'ARTICLES DE PREMIÈRE NÉCESSITÉ CERTIFICAT D'ASSURANCE**

**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE QUI SUIT :** Le présent certificat d'assurance est une source précieuse de renseignements. Il renferme les dispositions qui peuvent limiter ou exclure la responsabilité de l'assureur au titre de la garantie. Veuillez le lire, le ranger en lieu sûr et l'emporter avec *vous* en voyage.

### **INTRODUCTION**

La Compagnie d'assurance RBC du Canada (l'« assureur ») a établi la police d'assurance collective U-1014455-A pour la Banque Royale du Canada (la « Banque Royale »). L'assurance couvre les frais engagés par les *personnes assurées* pour une correspondance manquée, un retard de vol régulier ou un refus d'embarquement (comme il est décrit ci-dessous). Aviva, Compagnie d'Assurance Générale (l'« assureur »), au Québec, et la Compagnie d'assurance RBC du Canada (l'« assureur ») dans le reste du Canada ont établi la police d'assurance collective U-1014456-A pour la Banque Royale du Canada (la « Banque Royale »). L'assurance couvre les frais engagés par les *personnes assurées* en raison de la perte ou du vol de bagages enregistrés auprès d'un *transporteur aérien*. Toutes les *personnes assurées* sont des clients de l'assureur. Ce certificat d'assurance résume les dispositions de la présente police d'assurance collective.

### **COMMENT OBTENIR DE L'AIDE**

Si *vous* avez besoin d'assistance ou avez des questions sur *votre* assurance, *vous* pouvez appeler Assistance aux Assurés Inc. (l'« Assistance aux Assurés ») aux numéros suivants :

**1 800 533-2778 sans frais au Canada ou aux É.-U., ou  
905 816-2581 à frais virés, de partout ailleurs dans le monde**

### **RENSEIGNEMENTS UTILES SUR L'ASSURANCE RETARD DE VOL ET ACHATS D'ARTICLES DE PREMIÈRE NÉCESSITÉ**

- L'assurance commence à produire ses effets quatre (4) heures après la réalisation du sinistre attribuable à la correspondance manquée, le retard de vol, le refus d'embarquement ou l'arrivée du vol à destination, lorsque les bagages enregistrés sont perdus ou volés.
- Au titre de l'Assurance retard de vol, le montant d'assurance maximal pour les frais raisonnables et nécessaires, est de 500 \$ par jour, par *personne assurée*, jusqu'à concurrence de 1 000 \$ par sinistre pour l'ensemble des *personnes assurées*.
- Au titre de l'Assurance *achats d'articles de première nécessité*, le montant d'assurance maximal pour les frais raisonnables et nécessaires est de 750 \$ par sinistre, par *personne assurée*, jusqu'à concurrence de 3 000 \$ par sinistre pour l'ensemble des *personnes assurées*.

- N'oubliez pas d'obtenir le rapport du *transporteur aérien* justifiant la correspondance manquée, le retard du vol, le refus d'embarquement ou la perte ou le retard des bagages enregistrés.
- Il est important que *vous* lisiez et compreniez *votre* certificat d'assurance, car *votre* couverture est assujettie à certaines restrictions ou exclusions.

## DÉFINITIONS

Tout au long de ce document, les termes en *italique* ont le sens qui leur est donné dans les définitions ci-après :

**Achats d'articles de première nécessité** – l'achat de vêtements et d'articles de toilette de première nécessité qui sont indispensables et absolument nécessaires en raison de la perte ou du retard de *vos* bagages enregistrés.

**Codemandeur** – une personne qui a signé et/ou présenté une demande de carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC, à titre de *codemandeur*, et à qui une carte a été émise. Un *codemandeur* doit être un *résident permanent* du Canada.

**Conjoint** – la personne qui est légalement mariée avec *vous*, ou qui vit maritalement avec *vous* et avec qui *vous* cohabitez depuis au moins un (1) an sans interruption.

**Cotitulaire** – un *codemandeur* ou un *titulaire de carte autorisé*.

**Demandeur** – une personne qui a signé ou présenté une demande à titre de titulaire principale d'une carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC, à qui une carte a été émise et au nom de laquelle le compte a été établi. Un *demandeur* n'est pas un *cotitulaire*. Un *demandeur* doit être un *résident permanent* du Canada.

**Enfant à charge** – un enfant célibataire, naturel, adoptif, placé en foyer d'accueil, un beau-fils, ou une belle-fille ou un enfant en tutelle du *demandeur* :

- qui a moins de vingt-et-un (21) ans, ou
- moins de vingt-six (26) ans s'il étudie à temps plein, ou
- qui est atteint d'un handicap physique ou mental et est incapable d'occuper un emploi lui permettant de subvenir à ses besoins et dont *vous* assurez entièrement la subsistance

**Personne assurée** – le *demandeur*, le *conjoint* du *demandeur* ou l'*enfant à charge* qui voyage avec le *demandeur* ou son *conjoint*, ou qui les rejoint pendant le voyage. Un *cotitulaire* est une *personne assurée* de son plein droit. Une *personne assurée* peut être désignée par « *vous* », « *vos* », « *votre* » ou « *vous-même* ». Le *conjoint* et/ou un *enfant à charge* du *cotitulaire* n'ont pas droit à cette assurance.

**Résident permanent** – une personne qui réside au Canada pendant au moins six (6) mois par année. Toutefois, les personnes autrement admissibles à la couverture qui sont des membres du Service extérieur canadien n'ont pas à satisfaire à cette demande.

**Titulaire de carte autorisé** – une personne, autre que le *demandeur* et le *codemandeur*, à qui une carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC a été émise à la demande du *demandeur* ou du *codemandeur*. Un *titulaire de carte autorisé* doit être un *résident permanent* du Canada.

**Transporteur aérien** – entreprise de transport aérien commercial autorisée à exercer ses activités par les autorités aériennes du pays ayant délivré le certificat d'immatriculation.

## PARTIE 1 – ASSURANCE ACHATS D'ARTICLES DE PREMIÈRE NÉCESSITÉ

### PRISE D'EFFET ET CESSATION DE L'ASSURANCE

L'assurance prend effet lorsque le prix total du billet d'avion émis par un *transporteur aérien* est porté à *votre* carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC ou est payé au moyen de *vos* points RBC Récompenses, et que *vos* bagages sont enregistrés auprès de ce *transporteur aérien*. Si

seule une partie des frais est acquittée au moyen des points RBC Récompenses, le solde du billet d'avion doit être intégralement porté à la carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC.

L'assurance commence à produire ses effets quatre (4) heures après l'arrivée de  *votre* vol à la destination prévue, lorsque les bagages enregistrés auprès du  *transporteur aérien* sont perdus ou volés.

La protection cesse, individuellement pour chaque  *demandeur* et chaque  *cotitulaire* , à la première des éventualités suivantes :

1. la  *date de retour* de vos bagages ;
2. quatre (4) jours suivant l'arrivée de  *votre* vol à la destination prévue ;
3. la date à laquelle  *vous* arrivez à  *votre* destination finale, après avoir effectué la dernière partie de  *votre* voyage ;
4. la date à laquelle  *votre* compte Voyages Visa Infinite Privilège RBC est annulé ;
5. la date à laquelle  *votre* compte Voyages Visa Infinite Privilège RBC est en souffrance depuis soixante (60) jours ;
6. la date à laquelle la police d'assurance collective est résiliée par l'assureur ou la Banque Royale. Toutefois, la résiliation de l'assurance ne doit pas s'appliquer aux frais de réservation de voyage qui sont portés à  *votre* carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC avant la date de résiliation de la ou des polices d'assurance collective.
7. la date de réception par la Banque Royale d'un avis écrit de  *votre* part l'informant de  *votre* décision de résilier  *votre* carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC.

## FRAIS ASSURÉS ET GARANTIES

L'assurance prévoit le remboursement, jusqu'à concurrence de 750 \$, des frais raisonnables et nécessaires que  *vous* engagez pour l'achat d'articles de première nécessité, pour chaque sinistre attribuable à la perte ou au retard de vos bagages enregistrés. Dans le cas où plus de une (1)  *personne assurée* présente une demande de règlement, les indemnités versées au titre du présent certificat pour l'ensemble des  *personnes assurées* se limitent à un montant global de 3 000 \$ par perte ou retard des bagages enregistrés.

## PARTIE 2 – ASSURANCE RETARD DE VOL

### PRISE D'EFFET ET CESSATION DE L'ASSURANCE

L'assurance commence à produire ses effets lorsque les frais de  *votre* billet d'avion émis par un  *transporteur aérien* sont portés à  *votre* carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC, ou sont payés au moyen de vos points RBC Récompenses®, et que  *vous* êtes enregistré auprès de ce  *transporteur aérien* . Si seule une partie des frais est acquittée au moyen des points RBC Récompenses, le solde des frais prépayés pour ce billet d'avion doit être intégralement porté à la carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC.

L'assurance entre en vigueur comme suit :

**Correspondance manquée** – la couverture commence quatre (4) heures après l'arrivée de l'appareil du  *transporteur aérien* à  *votre* point de correspondance lorsqu'en raison du retard de  *votre* vol d'arrivée,  *vous* manquez un vol de correspondance confirmé et que le  *transporteur aérien* ne  *vous* propose aucune autre correspondance dans les quatre (4) heures qui suivent l'heure de départ prévue de  *votre* vol de correspondance.

**Retard de vol** – la couverture commence quatre (4) heures après l'heure de départ prévue de  *votre* vol régulier confirmé lorsque le vol est retardé et que le  *transporteur aérien* ne  *vous* propose aucune autre correspondance dans les quatre (4) heures qui suivent l'heure de départ prévue de  *votre* vol d'origine.

**Refus d'embarquement** – la couverture commence quatre (4) heures après que l'on  *vous* a refusé, en raison de la survente de billets, l'accès à bord de l'appareil pour lequel  *vous* aviez une réservation confirmée et que le  *transporteur aérien* ne  *vous* propose aucune autre correspondance dans les quatre (4) heures qui suivent l'heure de départ prévue de  *votre* vol d'origine.

L'assurance prend fin, individuellement pour chaque *demandeur* et chaque *cotitulaire*, à la plus rapprochée des dates suivantes :

1. la date suivant de quarante-huit (48) heures l'arrivée de *votre* vol à sa destination prévue ;
2. la date d'arrivée à *votre* destination finale après avoir effectué la dernière partie de *votre* voyage ;
3. la date d'annulation de *votre* compte Voyages Visa Infinite Privilège RBC ;
4. la date à laquelle le solde de *votre* compte Voyages Visa Infinite Privilège RBC est en souffrance depuis soixante (60) jours ;
5. la date de résiliation de la police d'assurance collective par l'assureur ou la Banque Royale. Toutefois, la résiliation de l'assurance ne doit pas s'appliquer aux frais de réservation du voyage qui sont portés à *votre* carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC avant la date de résiliation de la police d'assurance collective.
6. la date de réception par la Banque Royale d'un avis écrit de *votre* part l'informant de *votre* décision de résilier *votre* carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC.

## FRAIS ASSURÉS ET GARANTIES

L'assurance prévoit le remboursement, jusqu'à 500 \$ par jour, des frais raisonnables et nécessaires que *vous* engagez pour une chambre d'hôtel, des repas au restaurant, rafraîchissements, *achats d'articles de première nécessité* et autres articles (revues, livres de poche et autres petits articles) en raison d'une correspondance manquée, d'un refus d'embarquement ou d'un retard de vol au cours d'une période maximale de quarante-huit (48) heures ou jusqu'à ce qu'un autre moyen de transport raisonnable soit mis à *votre* disposition.

La garantie fait l'objet d'un remboursement maximal total de 1 000 \$ par sinistre attribuable à une correspondance manquée, un refus d'embarquement ou un retard de vol. Dans le cas où plusieurs *personnes assurées* sont victimes d'un même sinistre, les indemnités versées au titre du présent certificat se limitent à un montant global de 1 000 \$ par correspondance manquée, refus d'embarquement ou retard de vol pour l'ensemble des *personnes assurées*.

## PARTIE 3 – ASSURANCES RETARD DE VOL ET ACHATS DE PREMIÈRE NÉCESSITÉ

### RISQUES NON COUVERTS

#### EXCLUSIONS GÉNÉRALES

L'assureur ne prend pas en charge les frais imputables ou se rattachant directement ou indirectement aux causes suivantes :

1. tout achat d'articles de première nécessité effectué après le retour de *vos* bagages ;
2. toute perte subie à la date à laquelle *vous* arrivez à *votre* destination finale après avoir effectué la dernière partie de *votre* voyage ;
3. *votre* manquement à respecter le délai limite d'enregistrement des bagages fixés par le *transporteur aérien* ;
4. un délai insuffisant entre les vols de correspondance conformément aux recommandations du *transporteur aérien* ;
5. un acte d'ennemis étrangers ou rébellion, l'exposition de *votre* part, volontaire et en connaissance de cause, à un risque découlant d'un acte de guerre (déclarée ou non) ou participation volontaire à une émeute ou à des troubles civils ;
6. la perpétration ou tentative de perpétration d'actes criminels par *vous* ;
7. refus d'embarquement par les responsables de l'immigration ou par d'autres autorités ;
8. *votre* état d'ébriété.



## DEMANDES DE RÈGLEMENT

Si *vous* avez communiqué avec l'Assistance aux Assurés au moment du sinistre, tel qu'indiqué sous la rubrique « Comment obtenir de l'aide », *vous* aurez reçu l'aide nécessaire pour présenter la demande de règlement.

Si *vous* n'avez pas communiqué avec Assistance aux Assurés, *vous* devez présenter *votre* demande de règlement au Centre des règlements dans les trente (30) jours qui suivent la date du sinistre.

Nota : Un tuteur légal doit entreprendre le processus de demande de remboursement au nom d'une *personne assurée* ayant moins de dix-huit (18) ans au Québec et moins de seize (16) ans ailleurs au Canada),

Pour que *votre* demande soit examinée, *vous* devez soumettre l'original des pièces suivantes :

- billets d'avion ;
- *votre* relevé Visa RBC ou des reçus détaillés montrant le paiement total de *votre* billet d'avion au moyen de *votre* carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC ou de vos points RBC Récompenses ;
- rapport du *transporteur aérien* attestant la correspondance manquée, le retard, le refus d'embarquement, ou la perte ou du vol des bagages enregistrés ;
- reçus des frais d'hébergement à l'hôtel, des repas au restaurant, rafraîchissements, achats d'articles de première nécessité et autres articles.

Quelle que soit la province d'où elles proviennent, les demandes de règlement doivent être envoyées au Centre des règlements :

**Compagnie d'assurance RBC du Canada**

**Centre des règlements**

**C. P. 97, Succursale A**

**Mississauga (Ontario) L5A 2Y9**

**1 800 464-3211**

*Vous* devez soumettre les renseignements pertinents à *votre* demande dans les quatre-vingt-dix (90) jours qui suivent la date du sinistre. S'il n'est pas raisonnablement possible de nous les fournir dans les quatre-vingt-dix (90) jours, *vous* devez le faire au cours de l'année qui suit la date du sinistre, sinon *votre* demande ne sera pas étudiée.

## AUTRES RENSEIGNEMENTS

*Vous* pouvez entamer des poursuites judiciaires uniquement dans la province ou le territoire d'établissement de la police. *Vous*, vos héritiers ou vos ayants droit acceptez de renvoyer la poursuite judiciaire devant le tribunal de la province ou du territoire d'établissement de la police.

## AUTRES CONDITIONS DE L'ASSURANCE

1. La présente assurance est jugée être une assurance complémentaire car elle couvre les frais en excédent des frais remboursables par tout autre régime d'assurance.
2. Si *vous* bénéficiez auprès d'autres assureurs de garanties semblables à celles de la présente assurance, les indemnités totales qui *vous* sont versées par l'ensemble des assureurs ne peuvent dépasser les frais que *vous* avez effectivement engagés. Nous coordonnerons le paiement des indemnités avec tous les assureurs auprès desquels *vous* bénéficiez de garanties semblables à celles de la présente assurance, jusqu'à concurrence du plus élevé des montants stipulés par chaque assureur.
3. Si *vous* engagez des frais couverts par cette assurance par la faute et/ou la négligence d'un tiers, l'assureur peut tenter des poursuites contre le tiers. *Vous* acceptez de collaborer pleinement avec l'assureur ou ses agents et l'autorisez, ainsi que ses agents, à ses ou leurs frais, à tenter une poursuite en *votre* nom contre le tiers.
4. Tous les montants sont en dollars canadiens. Si *vous* avez réglé des frais couverts, *vous* serez remboursé en dollars canadiens au taux de change pratiqué par RBC Banque Royale à la date à laquelle le dernier service *vous* a été donné. Les intérêts ou toute variation du taux de change ne sont pas remboursés au titre de la présente assurance.

5. L'assureur peut, à son gré, invalider le présent contrat en cas de fraude ou de tentative de fraude de *vo*tre part, ou de toute réticence ou fausse déclaration sur des faits essentiels ou des circonstances concernant la présente assurance.
6. **La présente police contient une clause qui révoque ou limite le droit de l'assuré du régime collectif de nommer les personnes auxquelles ou au bénéfice desquelles le produit de l'assurance doit être versé.**
7. Moyennant un avis raisonnable, nous *vous* fournirons, à *vous* ou à un ayant droit aux termes du contrat, une copie du contrat d'assurance collective.
8. Toute procédure ou tout recours judiciaire contre un assureur pour le recouvrement des sommes assurées exigibles au titre du contrat est absolument exclu, à moins qu'il ne soit entamé dans les délais prescrits par la loi intitulée *Insurance Act* (pour les procédures ou recours régis par les lois de l'Alberta et de la Colombie-Britannique), la *Loi sur les assurances* (pour les procédures ou recours régis par les lois du Manitoba), la *Loi de 2002 sur la prescription des actions* (pour les procédures ou recours régis par les lois de l'Ontario), ou toute autre loi applicable dans votre province de résidence. Pour les procédures ou recours régis par les lois du Québec, le délai de prescription est indiqué dans le Code civil du Québec.

## ASSURANCE CAMBRIOLAGE À L'HÔTEL OU AU MOTEL CERTIFICAT D'ASSURANCE

**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE QUI SUIT :** Le présent certificat d'assurance est une source précieuse de renseignements. Il renferme les dispositions qui peuvent limiter ou exclure la responsabilité de l'assureur au titre de la garantie. Veuillez lire ce certificat, le conserver en lieu sûr et l'emporter avec *vous* lorsque *vous* voyagez.

### INTRODUCTION

Aviva, Compagnie d'Assurance Générale (l'« assureur ») au Québec et la Compagnie d'assurance RBC du Canada (l'« assureur ») dans le reste du Canada ont établi la police d'assurance collective U-1014454-A pour la Banque Royale du Canada (la « Banque Royale »). L'assurance couvre les frais engagés par les *personnes assurées* en cas de  *cambriolage*  à l'hôtel et au motel. Toutes les *personnes assurées* sont des clients de l'assureur. Ce certificat d'assurance résume les dispositions de la présente police d'assurance collective.

### COMMENT OBTENIR DE L'AIDE

Lorsque *vous* avez besoin d'assistance ou avez des questions sur *vo*tre assurance, *vous* pouvez appeler Assistance aux Assurés Inc. (« Assistance aux Assurés ») au :

**1 800 533-2778 sans frais au Canada ou aux É.-U., ou  
905 816-2581 à frais virés, de partout ailleurs dans le monde**

### RENSEIGNEMENTS UTILES SUR L'ASSURANCE CAMBRIOLAGE À L'HÔTEL OU AU MOTEL

- Le remboursement prévu par cette assurance en cas de réparation ou de remplacement de *vos biens personnels*, perdus ou endommagés en raison d'un  *cambriolage* , se limite à un montant global de 3 000 \$ par  *cambriolage* .
- Le  *cambriolage*  doit être attribuable à une entrée illégale, caractérisée par des marques d'effraction, dans *vo*tre chambre d'hôtel ou de motel, ou *vo*tre cabine sur un navire de croisière.
- Cette assurance est considérée comme une assurance complémentaire, car elle couvre les frais en excédent des frais remboursables par tout autre régime d'assurance.
- Il est important que *vous* lisiez et que *vous* compreniez *vo*tre certificat d'assurance, car *vo*tre couverture est assujettie à certaines restrictions ou exclusions.

## DÉFINITIONS

Tout au long de ce document, les termes en italique ont le sens qui leur est donné dans les définitions ci-après.

**Cambriolage** – perte de biens personnels ou dommages aux biens personnels à la suite d'une entrée illégale dans *votre* chambre d'hôtel ou de motel, ou *votre* cabine sur un navire de croisière, caractérisée par des marques d'effraction (dommages causés par des outils, explosifs, électricité ou produits chimiques).

**Codemandeur** – une personne qui a signé ou présenté une demande de carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC, à titre de *codemandeur*, et à qui une carte a été émise. Un *codemandeur* doit être un *résident permanent* du Canada.

**Conjoint** – la personne qui est légalement mariée avec *vous*, ou qui vit maritalement avec *vous* et avec qui *vous* cohabitez depuis au moins un (1) an sans interruption.

**Cotitulaire** – un *codemandeur* ou un *titulaire de carte autorisé*.

**Demandeur** – une personne qui a signé ou présenté une demande à titre de titulaire principale d'une carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC, à qui une carte a été émise et au nom de laquelle le compte a été établi. Un *demandeur* n'est pas un *cotitulaire*. Un *demandeur* doit être un *résident permanent* du Canada.

**Enfant à charge** – un enfant célibataire naturel, adoptif, placé en foyer d'accueil, beau-fils ou belle-fille ou un enfant en tutelle du *demandeur* qui :

- a moins de vingt et un (21) ans, ou
- moins de vingt-six (26) ans s'il étudie à temps plein, ou
- qui est atteint d'un handicap physique ou mental et est incapable d'occuper un emploi lui permettant de subvenir à ses besoins et dont *vous* assurez entièrement la subsistance.

**Personne assurée** – le *demandeur*, le *conjoint* du *demandeur* ou l'*enfant à charge* du *demandeur* qui voyage avec le *demandeur* ou son *conjoint*, ou qui le rejoint pendant le voyage. Un *cotitulaire* est une *personne assurée* de son plein droit. Une *personne assurée* peut être désignée par « *vous* », « *vos* » ou « *votre* ». Le *conjoint* et/ou un *enfant à charge* du *cotitulaire* n'ont pas droit à cette assurance.

**Résident permanent** – une personne qui réside au Canada pendant au moins six (6) mois par année. Toutefois, les personnes autrement admissibles à la couverture qui sont des membres du Service extérieur canadien n'ont pas à satisfaire à cette demande.

**Titulaire de carte autorisé** – une personne, autre que le *demandeur* et le *codemandeur*, à qui une carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC a été émise à la demande du *demandeur* ou du *codemandeur*. Un *titulaire de carte autorisé* doit être un *résident permanent* du Canada.

## PRISE D'EFFET ET CESSATION DE L'ASSURANCE

L'assurance prend effet à l'heure réelle d'enregistrement à la réception et de prise de possession de *votre* chambre d'hôtel ou de motel, ou de *votre* cabine sur un navire de croisière, pour autant qu'elle soit réglée avec *votre* carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC ou au moyen de *vos* points RBC Récompenses®. Si seule une partie des frais est acquittée au moyen des points RBC Récompenses, le solde du coût de la chambre d'hôtel ou de motel, ou de la cabine sur le navire de croisière, doit être intégralement réglé avec *votre* carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC.

L'assurance cesse, individuellement pour chaque *demandeur* et chaque *cotitulaire*, à la première des éventualités suivantes :

1. l'heure à laquelle *vous* libérez *votre* chambre d'hôtel ou de motel, ou *votre* cabine sur le navire de croisière ; ou
2. la date à laquelle *votre* compte Voyages Visa Infinite Privilège RBC est annulé ; ou
3. la date à laquelle *votre* compte Voyages Visa Infinite Privilège RBC est en souffrance depuis soixante (60) jours ; ou

4. la date à laquelle la police d'assurance collective est résiliée par l'assureur ou la Banque Royale. Toutefois, la résiliation de l'assurance ne doit pas s'appliquer à un *cambrilage* qui se produit avant la date de résiliation de la police d'assurance collective ; ou
5. la date à laquelle la Banque Royale reçoit un avis écrit de *vo*tre part l'informant de *vo*tre décision de résilier *vo*tre carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC.

## FRAIS ASSURÉS ET GARANTIES

L'assurance prévoit le remboursement, jusqu'à 3 000 \$ par *cambrilage*, des dommages à vos biens personnels, ou de leur perte, en raison du *cambrilage* de *vo*tre chambre d'hôtel ou de motel, ou de *vo*tre cabine sur un navire de croisière, pendant que *vo*us y séjourniez à titre d'hôte. Dans le cas où plus d'une (1) *personne assurée* présente une demande de règlement, les indemnités versées au titre du présent certificat d'assurance se limitent à un montant global de 3 000 \$ par *cambrilage*, pour l'ensemble des *personnes assurées*. L'indemnisation correspond au moins élevé des montants suivants :

1. un montant global de 3 000 \$ par *cambrilage* ;
2. la valeur réelle de remplacement de *vos biens personnels* au moment du *cambrilage* ;
3. le montant déboursé pour remplacer *vos biens personnels* par des articles de même nature et qualité s'il n'est pas raisonnablement possible de trouver des biens identiques ;
4. le montant des frais engendrés par des travaux de réparation pour restaurer *vos biens personnels* à leur état original avant le *cambrilage*.

## RISQUES NON COUVERTS

### EXCLUSIONS GÉNÉRALES

L'assureur ne prend pas en charge les frais imputables ou se rattachant directement ou indirectement à ce qui suit :

1. la perte d'argent liquide ou de chèques de voyage ;
2. *vo*tre manquement à observer les mesures de prévention raisonnables consistant à mettre *vos biens personnels* à l'abri ou verrouiller *vo*tre chambre d'hôtel ou de motel, ou *vo*tre cabine sur un navire de croisière ;
3. un acte d'ennemis étrangers ou rébellion, l'exposition de *vo*tre part, volontaire et en connaissance de cause, à un risque découlant d'un acte de guerre (déclarée ou non) ou participation volontaire à une émeute ou à des troubles civils ;
4. la perpétration ou tentative de perpétration d'actes criminels par *vo*us ;
5. le *cambrilage* de *vo*tre propriété locative.

### DEMANDES DE RÈGLEMENT

Si *vo*us appelez Assistance aux Assurés au moment du sinistre, tel qu'indiqué sous la rubrique « Comment obtenir de l'aide », *vo*us obtiendrez l'aide nécessaire pour présenter la demande de règlement.

Si *vo*us n'appelez pas Assistance aux Assurés, *vo*us devez déclarer *vo*tre sinistre auprès du Centre des règlements dans les trente (30) jours suivant la date du *cambrilage*.

(Nota : Un tuteur légal doit entreprendre le processus de demande de règlement au nom d'une *personne assurée* ayant moins de dix-huit (18) ans au Québec et moins de seize (16) ans ailleurs au Canada.)

Pour que *vo*tre demande soit examinée, *vo*us devez soumettre l'original des justificatifs suivants :

- la facture pour la chambre d'hôtel ou de motel, ou la cabine d'un navire de croisière ;
- *vo*tre relevé Visa RBC ou des reçus détaillés montrant le paiement total de *vo*tre chambre d'hôtel ou de motel, ou de *vo*tre cabine sur un navire de croisière, au moyen de *vo*tre carte ou de *vos* points RBC Récompenses ;
- le rapport de police attestant qu'il y a eu *cambrilage* ;

- le rapport de *cambrilage* de l'hôtel, du motel ou du croisiériste ; et
- les reçus des frais de réparation ou de remplacement des *biens personnels*.

Les demandes de règlement doivent être soumises au Centre des règlements comme suit :

**Compagnie d'assurance RBC du Canada**

**Centre des règlements**

**C.P. 97, Succursale A**

**Mississauga (Ontario) L5A 2Y9**

**1 800 464-3211**

*Vous* devez soumettre les renseignements pertinents à *votre* demande dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date du *cambrilage*. S'il n'est pas raisonnablement possible de nous les fournir dans les quatre-vingt-dix (90) jours, *vous* devez le faire au cours de l'année qui suit le *cambrilage*, sinon *votre* demande ne sera pas examinée.

## **AUTRES RENSEIGNEMENTS**

*Vous* pouvez entamer des poursuites judiciaires uniquement dans la province ou le territoire d'établissement de la police. *Vous, vos* héritiers ou *vos* ayants droit acceptez de renvoyer la poursuite judiciaire devant le tribunal de la province ou du territoire d'établissement de la police.

## **AUTRES CONDITIONS DE L'ASSURANCE**

1. Cette assurance est considérée comme une assurance complémentaire ou de deuxième risque, car elle couvre les frais en excédent des frais remboursables par tout autre régime d'assurance.
2. Si *vous* bénéficiez auprès d'autres assureurs de garanties semblables à celles de la présente assurance, les indemnités totales qui *vous* sont versées par l'ensemble des assureurs ne peuvent dépasser les frais que *vous* avez effectivement engagés. Nous coordonnerons le paiement des indemnités avec tous les assureurs auprès desquels *vous* bénéficiez de garanties semblables à celles de la présente assurance, jusqu'à concurrence du plus élevé des montants stipulés par chaque assureur.
3. Si *vous* engagez des frais couverts par cette assurance par la faute et/ou la négligence d'un tiers, l'assureur peut tenter des poursuites contre le tiers. *Vous* acceptez de collaborer pleinement avec l'assureur ou ses agents et l'autorisez, ainsi que ses agents, à ses ou leurs frais, à tenter une poursuite en *votre* nom contre le tiers.
4. Tous les montants sont en dollars canadiens. Si *vous* avez réglé des frais qui sont couverts, *vous* serez remboursé en dollars canadiens au taux de change pratiqué par la Banque Royale à la date à laquelle le dernier service *vous* a été donné. Les intérêts ou toute variation du taux de change ne sont pas remboursés au titre de la présente assurance.
5. L'assureur peut, à son gré, invalider le présent contrat en cas de fraude ou de tentative de fraude de *votre* part, ou de toute réticence ou fausse déclaration sur des faits essentiels ou des circonstances concernant le présent contrat.
6. Moyennant un avis raisonnable, nous *vous* fournirons, à *vous* ou à un ayant droit aux termes du contrat, une copie du contrat d'assurance collective.
7. Toute procédure ou tout recours judiciaire contre un assureur pour le recouvrement des sommes assurées exigibles au titre du contrat est absolument exclu, à moins qu'il ne soit entamé dans les délais prescrits par la loi intitulée *Insurance Act* (pour les procédures ou recours régis par les lois de l'Alberta et de la Colombie-Britannique), la *Loi sur les assurances* (pour les procédures ou recours régis par les lois du Manitoba), la *Loi de 2002 sur la prescription des actions* (pour les procédures ou recours régis par les lois de l'Ontario), ou toute autre loi applicable dans votre province de résidence. Pour les procédures ou recours régis par les lois du Québec, le délai de prescription est indiqué dans le Code civil du Québec.

# ASSURANCE PERTE OU VOL DE BAGAGES CERTIFICAT D'ASSURANCE

**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE QUI SUIT :** Le présent certificat d'assurance est une source précieuse de renseignements. Il renferme les dispositions qui peuvent limiter ou exclure la responsabilité de l'assureur au titre de la garantie. Veuillez le lire, le ranger en lieu sûr et l'emporter avec *vous* en voyage.

## INTRODUCTION

Aviva, Compagnie d'Assurance Générale (l'« assureur ») au Québec et la Compagnie d'assurance RBC du Canada (l'« assureur ») dans le reste du Canada ont établi la police d'assurance collective F2006466A pour la Banque Royale du Canada (la « Banque Royale »). L'assurance couvre les frais engagés par les *personnes assurées* relativement à la perte ou au vol des bagages. Toutes les *personnes assurées* sont des clients de l'assureur. Ce certificat d'assurance résume les dispositions de la présente police d'assurance collective.

## COMMENT OBTENIR DE L'AIDE

Lorsque *vous* avez besoin d'assistance ou avez des questions sur *votre* assurance, *vous* pouvez appeler Assistance aux Assurés Inc. (« Assistance aux Assurés ») au :

**1 800 533-2778, sans frais au Canada ou aux É.-U., ou  
905 816-2581 à frais virés, de partout ailleurs dans le monde.**

## RENSEIGNEMENTS UTILES

- Le montant maximum payable par *sinistre* est de 2 500 \$ pour l'ensemble des *personnes assurées*.
- Ce montant maximum de 2 500 \$ comprend un plafond de 500 \$ par *sinistre* pour les bijoux et de 500 \$ par *sinistre* pour les bâtons de golf, y compris les sacs de golf.
- Le formulaire Demande de règlement et autorisation doit être rempli et présenté, s'il y a lieu, accompagné d'une preuve de la perte, des dommages ou du vol (copies du rapport des autorités), une preuve de propriété et les reçus ou factures des articles sur lesquels porte la demande de règlement.

## DÉFINITIONS

Tout au long de ce document, les termes en *italique* ont le sens qui leur est donné dans les définitions ci-après.

**Codemandeur** – une personne qui a signé ou présenté une demande de carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC, à titre de *codemandeur*, et à qui une carte a été émise. Un *codemandeur* doit être un *résident permanent* du Canada.

**Conjoint** – la personne qui est légalement mariée avec *vous*, ou qui vit maritalement avec *vous* et avec laquelle *vous* cohabitez depuis au moins un (1) an sans interruption.

**Cotitulaire** – un *codemandeur* ou un *titulaire de carte autorisé*.

**Demandeur** – une personne qui a signé ou présenté une demande à titre de titulaire principal d'une carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC, à qui une carte a été émise et au nom de laquelle le compte a été établi. Un *demandeur* n'est pas un *cotitulaire*. Un *demandeur* doit être un *résident permanent* du Canada.

**Enfant à charge** – un enfant célibataire naturel, adoptif, placé en foyer d'accueil, beau-fils, belle-fille ou un enfant en tutelle du *demandeur* qui :

- a moins de vingt et un (21) ans, ou
- a moins de vingt-six (26) ans s'il étudie à temps plein, ou
- est atteint d'une infirmité physique ou mentale et est incapable d'occuper un emploi lui permettant de subvenir à ses besoins et dont *vous* assurez entièrement la subsistance.

**Nous, notre et nos** – désignent la Compagnie d'assurance RBC du Canada ou Aviva, Compagnie d'Assurance Générale (l'assureur).

**Personne assurée** – le *demandeur*, le *conjoint* du *demandeur* ou l'*enfant à charge* qui voyage avec le *demandeur* ou son *conjoint*, ou qui les rejoint pendant le *voyage*. Un *cotitulaire* est une *personne assurée* de son plein droit. Une *personne assurée* peut être désignée par « *vous* », « *vos* », « *votre* » ou « *vous-même* ». Le *conjoint* et/ou un *enfant à charge* du *cotitulaire* n'ont pas droit à cette assurance.

**Résident permanent** – une personne qui réside au Canada pendant au moins six (6) mois par année. Toutefois, les personnes autrement admissibles à la couverture qui sont des membres du Service extérieur canadien n'ont pas à satisfaire à cette demande.

**Sinistre** – un préjudice ou des préjudices découlant d'un seul événement ou incident auquel une *personne assurée* ne s'attend pas ou qu'elle n'a pas provoqué intentionnellement.

**Titulaire de carte autorisé** – une personne, autre que le *demandeur* et le *codemandeur*, à qui une carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC a été émise à la demande du *demandeur* ou du *codemandeur*. Un *titulaire de carte autorisé* doit être un *résident permanent* du Canada.

**Transporteur aérien** – entreprise de transport aérien commerciale autorisée à exercer ses activités par les autorités aériennes du pays ayant délivré le certificat d'immatriculation.

**Vous, votre, et vos** - désignent la *personne assurée*.

**Voyage** - tout déplacement effectué à l'extérieur de *votre* province ou territoire de résidence au Canada.

## PRISE D'EFFET ET CESSATION DE L'ASSURANCE

L'assurance prend effet lorsque le prix total du billet d'avion émis par un *transporteur aérien* est réglé avec *votre* carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC ou au moyen de *vos* points RBC Récompenses, et que *vos* bagages sont enregistrés auprès de ce *transporteur aérien* ou pris comme bagages à main à bord. Si seule une partie des frais est acquittée au moyen des points RBC Récompenses, le solde du billet d'avion en question doit être intégralement réglé avec *votre* carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC.

L'assurance prend effet en cas de perte, de vol ou de dommages des bagages que *vous* avez enregistrés auprès du *transporteur aérien* ou pris comme bagages à main à bord.

L'assurance cesse, individuellement pour chaque *demandeur* et chaque *cotitulaire*, à la plus rapprochée des dates suivantes :

1. lorsque les bagages enregistrés ont été déchargés de l'avion et placés dans l'aire de retrait des bagages à l'aérogare pour être récupérés par la *personne assurée*, et dans le cas des bagages à main, lorsque la *personne assurée* descend de l'avion ;
2. la date à laquelle *votre* compte-carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC est annulé ;
3. la date à laquelle *votre* compte-carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC est en souffrance depuis soixante (60) jours ;
4. la date à laquelle la police d'assurance collective est résiliée par l'assureur ou la Banque Royale. Toutefois, la résiliation de l'assurance ne doit pas s'appliquer aux frais de réservation portés à *votre* carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC avant la date de résiliation de la police d'assurance collective ;
5. la date à laquelle la Banque Royale reçoit un avis écrit de *votre* part l'informant de *votre* décision de résilier *votre* carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC ;
6. lorsque *vous* êtes de retour dans *votre* province, territoire ou pays de résidence.

## FRAIS ASSURÉS ET GARANTIES

*Nous* remboursons les frais occasionnés par la perte des bagages et effets personnels appartenant à la *personne assurée* et utilisés à des fins personnelles, ou par les dommages causés à ceux-ci, lorsque ces bagages ont été enregistrés auprès du *transporteur aérien* ou pris comme bagages à main à bord, à condition que le prix total du billet d'avion de la compagnie aérienne soit porté à *votre* carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC.

Le montant maximum payable par *sinistre* est de 2 500 \$ pour l'ensemble des *personnes assurées*.

Ce montant maximum de 2 500 \$ comprend un plafond de 500 \$ par *sinistre* pour les bijoux et de 500 \$ par *sinistre* pour les bâtons de golf, y compris les sacs de golf.

## EXCLUSIONS GÉNÉRALES

L'assurance ne couvre pas les pertes, demandes de règlement ou frais attribuables directement ou indirectement aux causes suivantes :

1. les animaux, les denrées périssables, les bicyclettes sauf en tant que bagages enregistrés auprès d'un transporteur public, les meubles et articles ménagers, les membres artificiels, les prothèses dentaires et auditives, les lunettes, les lunettes de soleil, les verres de contact, l'argent, les billets et les tickets, les valeurs mobilières, les documents, les articles servant à des fins professionnelles, les antiquités et les articles de collection, ainsi que le bris d'articles fragiles ou cassants, les dommages à ces articles et les biens acquis, détenus, emmagasinés ou transportés illégalement ;
2. les espèces, les titres, les lingots, les biens négociables, les billets et les papiers et documents de valeur ;
3. la perpétration ou tentative de perpétration par une *personne assurée* d'une activité illégale, d'une fraude, d'un acte criminel ;
4. la perte ou les dommages causés par un acte de guerre, que la guerre soit déclarée ou non, des hostilités, une insurrection, une rébellion, une révolution, une guerre civile, une usurpation de pouvoir ou une mesure prise par le gouvernement ou d'autres autorités pour empêcher de tels actes ou pour les combattre ou s'en protéger ;
5. la perte ou les dommages causés par le terrorisme, soit un acte ou des actes illégaux motivés par l'idéologie incluant, sans toutefois s'y limiter, le recours à la violence ou à la force ou la menace du recours à la violence ou à la force, par un (des) groupe(s), organisme(s) ou gouvernement(s) ou en son (leur) nom en vue d'influencer un gouvernement et (ou) d'instiller la peur au sein du public ou d'une partie du public ;
6. la perte ou les dommages causés par une réaction nucléaire, radiation nucléaire ou contamination radioactive, toute arme de guerre utilisant la fission atomique ou la force radioactive.

## COMMENT PRÉSENTER UNE DEMANDE DE RÈGLEMENT

Si *vous* appelez Assistance aux Assurés au moment du *sinistre*, tel qu'indiqué sous la rubrique « Comment obtenir de l'aide », *vous* obtiendrez l'aide nécessaire pour présenter la demande de règlement.

Si *vous* n'appelez pas Assistance aux Assurés, *vous* devez déclarer *votre sinistre* auprès du Centre des règlements dans les trente (30) jours suivant la date du *sinistre*.

Note : Un tuteur légal doit entreprendre le processus de demande de règlement au nom d'une *personne assurée* ayant moins de dix-huit (18) ans au Québec et moins de seize (16) ans ailleurs au Canada.

Pour que *votre* demande soit examinée, *vous* devez soumettre l'original des justificatifs suivants :

- les billets d'avion ;
- *votre* relevé Visa RBC ou des reçus détaillés montrant le paiement total du billet d'avion au moyen de *votre* carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC ou de *vos* points RBC Récompenses ;
- une copie de la déclaration de perte ou des dommages des bagages déposée auprès du *transporteur aérien*, qui comprend le formulaire de réclamation indiquant le contenu des bagages ;
- la preuve du règlement de la compagnie d'assurance personnelle de la *personne assurée* ;
- la preuve du règlement du *transporteur aérien* ;
- un devis de réparation (pour les bagages et le contenu endommagés). Si les biens ne sont pas réparables, une note du réparateur le mentionnant est nécessaire ;



- les originaux des reçus détaillés pour les articles remplacés (s'ils ne sont pas réparables).

Les demandes de règlement doivent être soumises au Centre des règlements comme suit :

**Compagnie d'assurance RBC du Canada**  
**Centre des règlements**  
**C.P. 97, Succursale A**  
**Mississauga (Ontario) L5A 2Y9**  
**1 800 464-3211**

*Vous* devez soumettre les renseignements pertinents à *votre* demande de règlement dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date du sinistre. S'il n'est pas raisonnablement possible de *nous* les fournir dans les quatre-vingt-dix (90) jours, *vous* devez le faire au cours de l'année qui suit le sinistre, sinon *votre* demande ne sera pas examinée.

## **AUTRES RENSEIGNEMENTS**

*Vous* pouvez entamer des poursuites judiciaires uniquement dans la province ou le territoire d'établissement de la police. *Vous*, *vos* héritiers ou *vos* ayants droit acceptez de renvoyer la poursuite judiciaire devant le tribunal de la province ou du territoire d'établissement de la police.

## **AUTRES CONDITIONS DE L'ASSURANCE**

1. La présente assurance est une assurance complémentaire ; *nous* sommes les derniers payeurs. Toutes les autres sources de recouvrement, d'indemnisation et d'assurance doivent avoir été épuisées avant qu'un paiement soit effectué aux termes de celle-ci.
2. Si *vous* bénéficiez auprès d'autres assureurs de garanties semblables à celles de la présente assurance, les indemnités totales qui *vous* sont versées par l'ensemble des assureurs ne peuvent dépasser les frais que *vous* avez effectivement engagés. *Nous* coordonnerons le paiement des indemnités avec tous les assureurs auprès desquels *vous* bénéficiez de garanties semblables à celles de la présente assurance, jusqu'à concurrence du plus élevé des montants stipulés par chaque assureur.
3. Si *vous* engagez des frais couverts au titre de la présente assurance par la faute d'un tiers, *nous* pouvons poursuivre le tiers responsable. *Vous* acceptez de collaborer pleinement avec *nous* et *vous* *nous* autorisez à intenter, à *nos* frais, une poursuite en *votre* nom contre le tiers. Si *vous* recevez des fonds d'un tiers, *vous* acceptez de détenir en fiducie les fonds nécessaires pour *nous* rembourser les montants payés au titre de cette assurance.
4. Toute fausse déclaration, déclaration inexacte ou incomplète peut entraîner l'annulation du présent certificat d'assurance et de *votre* assurance ; le cas échéant, aucune indemnité n'est versée.
5. Toute demande de règlement couverte au titre du présent certificat d'assurance est évaluée et payée lorsque *nous* recevons une preuve satisfaisante de la perte ou des dommages. *Vous* devez *nous* fournir une preuve de la perte et de la valeur des articles. Toutes les indemnités sont versées à la personne assurée.
6. *Nous* ne verserons pas plus que le moindre des montants suivants :
  - a. le coût réel de remplacement des biens, au moment de la perte ou du dommage ;
  - b. le montant déboursé pour remplacer les biens par des biens de même nature et qualité s'il n'est pas raisonnablement possible de trouver des objets identiques ;
  - c. la valeur réelle de l'article au moment de la perte si celui-ci n'est pas remplacé ;
  - d. le montant des frais engendrés par des travaux de réparation pour restaurer les biens à leur état original avant le dommage ;
  - e. l'indemnité maximale prévue au titre du présent certificat d'assurance.
7. Tous les paiements sont effectués dans la devise ayant cours légal au Canada. Tous les plafonds de garantie indiqués sont exprimés en dollars canadiens. Les intérêts ou toute variation du taux de change ne sont pas remboursés au titre de la présente assurance.
8. Aucune action en recouvrement à l'égard d'une demande de règlement ne peut être intentée contre *nous* plus d'un (1) an après le délai prévu pour la présentation de la preuve de la perte ou la période prescrite par la loi, selon la plus longue des deux.

9. La présente police contient une clause qui révoque ou limite le droit de la *personne assurée* du régime collectif de nommer les personnes auxquelles ou au bénéficiaire desquelles le produit de l'assurance doit être versé.
10. Moyennant un avis raisonnable, nous vous fournirons, à vous ou à un ayant droit aux termes du contrat, une copie du contrat d'assurance collective.
11. Toute procédure ou tout recours judiciaire contre un assureur pour le recouvrement des sommes assurées exigibles au titre du contrat est absolument exclu, à moins qu'il ne soit entamé dans les délais prescrits par la loi intitulée *Insurance Act* (pour les procédures ou recours régis par les lois de l'Alberta et de la Colombie-Britannique), la Loi sur les assurances (pour les procédures ou recours régis par les lois du Manitoba), la *Loi de 2002 sur la prescription des actions* (pour les procédures ou recours régis par les lois de l'Ontario), ou toute autre loi applicable dans votre province de résidence. Pour les procédures ou recours régis par les lois du Québec, le délai de prescription est indiqué dans le Code civil du Québec.

## COUVERTURE-ACHAT ET GARANTIE ALLONGÉE CERTIFICAT D'ASSURANCE

**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE QUI SUIT :** Le présent certificat d'assurance est une source précieuse de renseignements. Il renferme les dispositions qui peuvent limiter ou exclure la responsabilité de l'assureur au titre de la garantie. Veuillez le lire et le ranger en lieu sûr.

### INTRODUCTION

Aviva, Compagnie d'Assurance Générale (l'« assureur ») au Québec et la Compagnie d'assurance RBC du Canada (l'« assureur ») dans le reste du Canada ont établi la police d'assurance collective U-1014457-A pour la Banque Royale du Canada (la « Banque Royale »). L'assurance couvre les frais engagés par les *personnes assurées* relativement à la couverture-achat et la garantie allongée. Toutes les *personnes assurées* sont des clients de l'assureur. Ce certificat d'assurance résume les dispositions de la présente police d'assurance collective.

### COMMENT OBTENIR DE L'AIDE

Lorsque vous avez besoin d'assistance ou avez des questions sur votre assurance, vous pouvez appeler Assistance aux Assurés Inc. (« Assistance aux Assurés ») au :

**1 800 533-2778 sans frais au Canada ou aux É.-U., ou  
905 816-2581 à frais virés, de partout ailleurs dans le monde**

### RENSEIGNEMENTS UTILES SUR LA COUVERTURE-ACHAT ET GARANTIE ALLONGÉE

- La Couverture-achat offre une protection contre la perte ou la détérioration matérielle, attribuable directement à un *accident*, d'un *bien personnel* ou *cadeau* que vous avez acheté au moyen de votre carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC ou obtenu en échange de points RBC Récompenses® pendant les cent-vingt (120) jours suivant la date d'achat. Le montant d'assurance maximal est de 50 000 \$, ou l'équivalent en nombre de points RBC Récompenses, par carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC et par année.
- La garantie allongée triple d'office la période de garantie prévue à l'origine par le fabricant, sous réserve d'une prolongation maximale de deux (2) ans.
- N'oubliez pas d'obtenir le rapport de police ou d'incendie, ou la déclaration de sinistre ou de perte au titre d'une assurance habitation ou autre étant donné que ce document est nécessaire pour déterminer l'admissibilité aux indemnités.
- Cette assurance est considérée comme une assurance complémentaire, car elle couvre les frais en excédent des frais remboursables par tout autre régime d'assurance. Par exemple, si vous êtes couvert au titre d'une assurance habitation, cette assurance ne couvrira que la franchise.

- Il est important que *vous* lisiez et compreniez *votre* certificat d'assurance, car *votre* couverture est assujettie à certaines restrictions ou exclusions.

## DÉFINITIONS

Tout au long de ce document, les termes en italique ont le sens qui leur est donné dans les définitions ci-après.

**Bien personnel** (ou **biens personnels**) – bien(s) meuble(s) matériel(s) destiné(s) à *votre* usage personnel.

**Cadeau** (ou **cadeaux**) – bien(s) meuble(s) matériel(s) destiné(s) à l'usage personnel d'un *membre de la famille*.

**Codemandeur** – une personne qui a signé ou présenté une demande de carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC, à titre de *codemandeur*, et à qui une carte a été émise. Un *codemandeur* doit être un *résident permanent* du Canada.

**Conjoint** – la personne qui est légalement mariée avec *vous*, ou qui vit maritalement avec *vous* et avec laquelle *vous* cohabitez depuis au moins un (1) an sans interruption.

**Cotitulaire** – un *codemandeur* ou un *titulaire de carte autorisé*.

**Demandeur** – une personne qui a signé ou présenté une demande à titre de titulaire principal d'une carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC, à qui une carte a été émise et au nom de laquelle le compte a été établi. Un *demandeur* n'est pas un *cotitulaire*. Un *demandeur* doit être un *résident permanent* du Canada.

**Disparition inexplicable** – la disparition d'un *bien personnel* ou d'un *cadeau* de façon inexplicable.

**Membre de la famille** – *votre conjoint*, vos parents, beaux-parents, grands-parents, petits-enfants, famille par alliance, enfants naturels ou adoptifs, les enfants du *conjoint*, frères, sœurs, demi-frères, demi-sœurs, tuteur légal ou enfant en tutelle.

**Personne assurée** – le *demandeur* ou le *cotitulaire*. Une *personne assurée* peut être désignée par « *vous* », « *vos* » ou « *votre* ». La famille du *demandeur* ou du *cotitulaire* n'a pas droit à cette assurance.

**Résident permanent** – une personne qui réside au Canada pendant au moins six (6) mois par année. Toutefois, les personnes autrement admissibles à la couverture qui sont des membres du Service extérieur canadien n'ont pas à satisfaire à cette demande.

**Titulaire de carte autorisé** – une personne, autre que le *demandeur* et le *codemandeur*, à qui une carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC a été émise à la demande du *demandeur* ou du *codemandeur*. Un *titulaire de carte autorisé* doit être un *résident permanent* du Canada.

## PRISE D'EFFET ET CESSATION DE L'ASSURANCE

Ces assurances prennent effet le jour où *vous* utilisez *votre* carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC ou vos points RBC Récompenses<sup>®</sup> pour acheter et régler intégralement un ou des *biens personnels* ou *cadeaux*. Si le ou les *biens personnels* ou *cadeaux* *vous* sont livrés, à *vous* ou à un *membre de la famille*, *vous* ou le *membre de la famille* devez *vous* assurer de les recevoir en bon état. Si seule une partie des frais est acquittée au moyen des points RBC Récompenses, le solde du prix du *bien personnel* ou *cadeau* doit être intégralement réglé avec *votre* carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC.

L'assurance cesse, individuellement pour chaque *demandeur* et chaque *cotitulaire*, à la plus rapprochée des dates suivantes :

1. la date à laquelle *votre* compte Voyages Visa Infinite Privilège RBC est annulé ; ou
2. la date à laquelle *votre* compte Voyages Visa Infinite Privilège RBC est en souffrance depuis soixante (60) jours ; ou
3. la date à laquelle la police d'assurance collective est résiliée par l'assureur ou la Banque Royale. Toutefois, la résiliation de l'assurance ne doit pas s'appliquer aux *biens personnels* ou *cadeaux* portés à *votre* carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC avant la date de résiliation de la police d'assurance collective ; ou

- la date à laquelle la Banque Royale reçoit un avis écrit de *vo*tre part l'informant de *vo*tre décision de résilier *vo*tre carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC.

## FRAIS ASSURÉS ET GARANTIES

### COUVERTURE-ACHAT :

Les *biens personnels* et *cadeaux* achetés au moyen de *vo*tre carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC ou obtenus au moyen de points RBC Récompenses sont couverts contre tous les risques de perte ou de détérioration matérielle, attribuable directement à un *accident*, pendant les cent-vingt (120) jours suivant la date d'achat.

*Vo*us êtes assuré contre la perte ou la détérioration jusqu'à concurrence du montant indiqué sur *vo*tre facture de vente Voyages Visa Infinite Privilège RBC. Si *vo*us avez acheté et réglé *vo*s *biens personnels* ou *cadeaux* au moyen de points RBC Récompenses, *vo*us êtes couvert pour le nombre de points RBC Récompenses que *vo*us avez échangés pour régler *vo*tre achat.

Le montant d'assurance maximal est de 50 000 \$ (ou l'équivalent en nombre de points RBC Récompenses) par compte Voyages Visa Infinite Privilège RBC pour chaque année, individuellement pour chaque *demandeur* et chaque *cotitulaire*.

### GARANTIE ALLONGÉE

La garantie allongée triple d'office la période de garantie prévue à l'origine par le fabricant, sous réserve d'une **prolongation maximale de deux (2) ans**. La garantie allongée entre en vigueur dès l'expiration de la période de garantie prévue à l'origine par le fabricant du produit. Cependant, la garantie allongée et la garantie prévue à l'origine par le fabricant ne peuvent, en aucun cas, dépasser à elles deux une durée de cinq (5) ans. Si *vo*us présentez une demande de règlement au titre de ce certificat d'assurance, elle sera examinée conformément à la garantie prévue à l'origine par le fabricant, qui énonce toutes les dispositions relatives à *vo*tre *bien personnel* ou *cadeau*. Les conditions et exclusions de ce certificat d'assurance prévaudront en cas de conflit.

Les articles couverts par la garantie allongée doivent avoir été achetés au moyen de *vo*tre carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC et/ou de points RBC Récompenses. Les *biens personnels* et les *cadeaux* sont inclus. Les achats peuvent être effectués n'importe où dans le monde. La garantie d'origine doit être valide au Canada.

Si la garantie prévue à l'origine vient à expirer pour cause de faillite du fabricant, la présente assurance intervient à sa place. La durée de toute garantie fournie par RBC sera au maximum de deux ans.

## RISQUES NON COUVERTS

### BIENS PERSONNELS ET CADEAUX EXCLUS

L'assureur ne prend pas en charge les frais imputables ou se rattachant directement ou indirectement à ce qui suit :

- plantes naturelles, animaux, poissons ou oiseaux ;
- fonds en espèces, chèques de voyage, métaux précieux en lingot, timbres, billets, jetons, preuves de titre ou tout autre effet négociable (y compris mais sans s'y limiter les cartes-cadeaux et chèques-cadeaux).
- bijoux, pierres précieuses, montres et fourrures ou vêtements garnis de fourrure s'ils se trouvent dans des bagages, sauf lorsqu'ils sont constamment portés à la main par *vo*us, *vo*tre compagnon de voyage ou *membre de la famille* ;
- véhicules automobiles, embarcations marines, véhicules amphibies et aéroglisseurs, aéronefs, vaisseaux spatiaux, remorques et moteurs hors-bord, ainsi que tout équipement assujéti aux biens précités ou tout véhicule motorisé, étant précisé que la présente exclusion ne s'applique pas au matériel de jardinage à moteur, notamment les tondeuses, chasse-neige, ou fauteuils roulants à moteur destinés aux handicapés ;
- biens obtenus, détenus ou entreposés illégitimement ou biens saisis ou confisqués en raison d'une infraction à la loi ou par ordre des autorités civiles ;
- tout bien et équipement d'une entreprise destinés à un usage commercial.

## EXCLUSIONS GÉNÉRALES

L'assureur ne prend pas en charge les frais imputables ou se rattachant directement ou indirectement à ce qui suit :

1. la *disparition inexplicquée* de *biens personnels* ou *cadeaux*, ou actes frauduleux de *votre* part ou de celle des *membres de la famille* ;
2. toute usure normale, détérioration graduelle, défauts cachés ou vice propre, marques ou égratignures sur tout article fragile ou cassant d'un produit reçu en bon état ;
3. des conditions météorologiques et toute catastrophe naturelle, y compris inondation ou tremblement de terre ;
4. un acte d'ennemis étrangers ou rébellion, l'exposition de *votre* part, volontaire et en connaissance de cause, à un risque découlant d'un acte de guerre (déclarée ou non) ou participation volontaire à une émeute ou à des troubles civils ;
5. la perte ou les dommages attribuables à la perpétration ou la tentative de perpétration d'actes criminels par *vous* ou par un *membre de la famille* ;
6. la perte ou les dommages occasionnés par des oiseaux, animaux nuisibles, rongeurs ou insectes ;
7. la perte ou les dommages causés au matériel de sport lorsque ceux-ci résultent de son utilisation ;
8. le tassement, l'expansion, la contraction, la dilatation, le renflement ou la fissuration, l'humidité ou la sécheresse de l'atmosphère, la variation de température, le gel, le chauffage, l'évaporation, la perte de poids, les fuites des récipients, l'exposition à la lumière, la contamination, le changement de couleur, de texture ou de finition, la rouille ou la corrosion ;
9. les retards, la privation de jouissance ou les dommages indirects ;
10. la perte ou les dommages aux appareils ou installations en tout genre (y compris les fils électriques) par des courants artificiels, y compris l'arc électrique, sauf en ce qui concerne l'incendie et les explosions non exclus par ailleurs ;
11. la perte ou les dommages subis lors d'un processus d'installation lorsqu'il résulte de celui-ci.

## DEMANDES DE RÈGLEMENT

Si *vous* appelez Assistance aux Assurés au moment du sinistre, tel qu'indiqué sous la rubrique « Comment obtenir de l'aide », *vous* obtiendrez l'aide nécessaire pour présenter la demande de règlement.

Si *vous* n'appelez pas Assistance aux Assurés, *vous* devez déclarer *votre* sinistre auprès du Centre des règlements dans les trente (30) jours suivant la date du sinistre.

Nota : Un tuteur légal doit entreprendre le processus de demande de règlement au nom d'une *personne assurée* ayant moins de dix-huit (18) ans au Québec et moins de seize (16) ans ailleurs au Canada.

Pour que *votre* demande soit examinée, *vous* devez soumettre l'original des justificatifs suivants :

- la formule de preuve de sinistre de l'assureur indiquant l'heure, le lieu de survenance, la cause et le montant de la perte ou du dommage ;
- une copie de l'original du reçu du commerçant ;
- *votre* relevé Visa RBC et/ou reçu montrant le paiement total du *bien personnel* ou *cadeau* au moyen de *votre* carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC ou de vos points RBC Récompenses ;
- l'original de la garantie du fabricant (pour les sinistres liés à la garantie allongée seulement).

Selon la nature du sinistre, l'assureur *vous* demandera, au moment de la perte ou du dommage, de fournir un rapport de police ou d'incendie, une déclaration de sinistre ou de perte au titre d'une assurance habitation ou tout autre rapport connexe, suffisamment explicite pour qu'on puisse déterminer si *vous* avez droit aux indemnités au titre de cette assurance.

En cas de sinistre concernant des articles assurés qui font partie d'un lot, l'assureur rembourse le prix d'achat intégral du lot en question, à condition que les articles soient inutilisables individuellement ou ne puissent être remplacés individuellement.

Avant que *vous* n'engagiez des frais de réparation, *vous* êtes tenu de prévenir l'assureur pour qu'il approuve les services de réparation ainsi que l'établissement qui les dispense, conformément à la garantie allongée.

L'assureur peut, à son gré, *vous* demander de lui faire parvenir, à une adresse désignée par lui et à vos frais, l'article endommagé faisant l'objet de la demande de règlement, conformément à la couverture-achat et la garantie allongée.

Les demandes de règlement doivent être soumises au Centre des règlements comme suit :

**Compagnie d'assurance RBC du Canada**  
**Centre des règlements**  
**C.P. 97, Succursale A**  
**Mississauga (Ontario) L5A 2Y9**  
**1 800 464-3211**

*Vous* devez soumettre les renseignements pertinents à *votre* demande dans les quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date de la perte ou du dommage. S'il n'est pas raisonnablement possible de nous les fournir dans les quatre-vingt-dix (90) jours, *vous* devez le faire au cours de l'année qui suit la perte ou le dommage, sinon *votre* demande ne sera pas examinée.

## **AUTRES RENSEIGNEMENTS**

*Vous* pouvez entamer des poursuites judiciaires uniquement dans la province ou le territoire d'établissement de la police. *Vous*, vos héritiers ou vos ayants droit acceptez de renvoyer la poursuite judiciaire devant le tribunal de la province ou du territoire d'établissement de la police.

## **AUTRES CONDITIONS DE L'ASSURANCE**

1. Cette assurance est considérée comme une assurance complémentaire ou de deuxième risque, car elle couvre les frais en excédent des frais remboursables par tout autre régime d'assurance.
2. Si *vous* engagez des frais couverts par cette assurance par la faute et/ou la négligence d'un tiers, l'assureur peut tenter des poursuites contre le tiers. *Vous* acceptez de collaborer pleinement avec l'assureur ou ses agents et l'autorisez, ainsi que ses agents, à ses ou leurs frais, à tenter une poursuite en *votre* nom contre le tiers.
3. Tous les montants sont en dollars canadiens. Si *vous* avez réglé des frais couverts, *vous* serez remboursé en dollars canadiens au taux de change pratiqué par la Banque Royale à la date à laquelle le dernier service *vous* a été donné. Les intérêts ou toute variation du taux de change ne sont pas remboursés au titre de la présente assurance.
4. L'assureur peut, à son gré, invalider le présent contrat en cas de fraude ou de tentative de fraude de *votre* part, ou de toute réticence ou fausse déclaration sur des faits essentiels ou des circonstances concernant le présent contrat.
5. L'assureur se réserve le droit de récupérer tous articles à l'origine du remplacement, y compris les équipements et accessoires.
6. *Vous* devez restituer à l'assureur toutes les indemnités qu'il a déjà versées de *votre* part s'il décide que la garantie n'aurait pas dû intervenir pour les versements en question, conformément aux dispositions de la présente assurance.
7. La responsabilité de l'assureur se limite au prix d'achat du ou des articles assurés figurant sur la facture de vente de la carte Voyages Visa Infinite Privilège RBC. Si *vous* avez acheté et réglé vos biens personnels ou cadeaux au moyen de points RBC Récompenses, la responsabilité de l'assureur se limite au nombre de points RBC Récompenses que *vous* avez échangés pour régler *votre* achat. L'assureur peut, à son gré, remplacer ou faire réparer l'article assuré ou encore *vous* en rembourser le montant.

8. L'indemnité maximale est de 10 000 \$ par article pour les bijoux, pierres précieuses, montres et fourrures ou vêtements garnis de fourrure, si ces articles sont considérés comme remboursables selon les dispositions du présent certificat d'assurance.
9. Cette garantie ne s'applique qu'en *vo*tre faveur. Aucune autre personne ou entité ne peut se prévaloir de tout droit, recours ou réclamation, judiciaires ou équitables, ayant trait aux garanties. *Vous* ne pouvez en aucun cas céder *vo*tre droit à l'assurance sans en demander au préalable l'autorisation écrite de l'assureur. Celui-ci *vous* autorisera à céder *vo*tre droit à l'assurance en ce qui concerne les *cadeaux* comme il est stipulé dans cette description de l'assurance et le certificat d'assurance.
10. Moyennant un avis raisonnable, nous *vous* fournirons, à *vous* ou à un ayant droit aux termes du contrat, une copie du contrat d'assurance collective.
11. Toute procédure ou tout recours judiciaire contre un assureur pour le recouvrement des sommes assurées exigibles au titre du contrat est absolument exclu, à moins qu'il ne soit entamé dans les délais prescrits par la loi intitulée *Insurance Act* (pour les procédures ou recours régis par les lois de l'Alberta et de la Colombie-Britannique), la *Loi sur les assurances* (pour les procédures ou recours régis par les lois du Manitoba), la *Loi de 2002 sur la prescription des actions* (pour les procédures ou recours régis par les lois de l'Ontario), ou toute autre loi applicable dans votre province de résidence. Pour les procédures ou recours régis par les lois du Québec, le délai de prescription est indiqué dans le Code civil du Québec.

## COLLECTE ET UTILISATION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

### COLLECTE DE VOS RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Nous (Compagnie d'assurance RBC du Canada) pouvons, de temps à autre, recueillir des renseignements financiers ou d'autres renseignements sur vous, notamment :

- des renseignements permettant d'établir votre identité (nom, adresse postale, numéro de téléphone, date de naissance, etc.) et vos antécédents personnels ;
- des renseignements que vous nous communiquez au cours du processus de souscription et de règlement pour n'importe lequel de nos produits ou services d'assurance ;
- des renseignements nécessaires à la fourniture de produits ou à la prestation de services d'assurance.

Nous pouvons recueillir ces renseignements auprès de vous directement ou par l'intermédiaire de nos représentants. Nous pouvons recueillir ou vérifier ces renseignements à tout moment au cours de notre relation. Nous pouvons les recueillir de diverses sources, notamment auprès des hôpitaux, des médecins et autres professionnels de la santé, du gouvernement (incluant les régimes d'assurance maladie gouvernementaux) et d'autres organismes gouvernementaux, d'autres compagnies d'assurance, de prestataires de services de voyages, des autorités chargées de l'application des lois, de détectives privés, de votre famille et de vos amis, et de toute référence que vous nous fournissez.

### UTILISATION DE VOS RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Ces renseignements peuvent être utilisés aux fins suivantes :

- vérifier votre identité et examiner vos antécédents personnels ;
- établir et renouveler les produits et services d'assurance que vous pourriez demander ;
- évaluer le risque d'assurance, gérer et coordonner les demandes de règlement, modifier la tarification des frais médicaux et négocier le remboursement des frais de règlement ;
- mieux comprendre votre situation sur le plan de l'assurance ;
- déterminer votre admissibilité aux produits et services d'assurance que nous offrons ;
- nous aider à mieux comprendre les besoins actuels et futurs de nos clients ;
- vous communiquer les avantages, les caractéristiques ou tout autre renseignement ayant trait aux produits et services d'assurance que vous détenez chez nous ;

- nous aider à mieux gérer nos affaires et notre relation d'affaires avec vous ;
- comme la loi l'exige ou le permet.

À ces fins, nous pouvons rendre ces renseignements accessibles à nos employés, mandataires, fournisseurs de services ou tierces parties, qui sont tenus d'en assurer la confidentialité.

Si l'un de nos fournisseurs de services est situé à l'extérieur du Canada, ce fournisseur est lié par les lois en vigueur dans le territoire dans lequel il est situé, et les renseignements ne peuvent être divulgués qu'en vertu de ces lois. Les tierces parties peuvent être d'autres compagnies d'assurance, d'autres institutions financières, des organismes de la santé, le gouvernement (notamment les régimes d'assurance maladie gouvernementaux) et les organismes gouvernementaux.

À votre demande, nous pouvons transmettre ces renseignements à d'autres personnes.

Nous pouvons aussi utiliser ces renseignements et les communiquer aux sociétés membres de RBC i) pour gérer nos risques et nos activités et ceux d'autres sociétés de RBC, ii) pour nous conformer aux demandes d'information valables vous concernant en provenance des autorités de contrôle, des organismes de l'État, des organismes publics ou d'autres entités habilitées à soumettre de telles demandes, et iii) pour faire connaître à d'autres sociétés de RBC vos choix au titre de la section « Autres utilisations de vos renseignements personnels » dans le seul but de les faire respecter.

## **AUTRES UTILISATIONS DE VOS RENSEIGNEMENTS PERSONNELS**

- Nous pouvons nous servir de vos renseignements personnels pour promouvoir nos produits et services, de même que ceux de certains tiers de notre choix qui sont susceptibles de vous intéresser. Nous pouvons communiquer avec vous par divers moyens, notamment le téléphone, le courrier électronique ou la poste, en utilisant les coordonnées que vous nous avez fournies.
- Nous pouvons aussi, si la loi ne l'interdit pas, communiquer ces renseignements aux sociétés membres de RBC, en vue de vous recommander à elles ou de faire la promotion de produits et services pouvant vous intéresser. Nous et les sociétés membres de RBC pouvons communiquer avec vous par divers moyens, notamment le téléphone, le courrier électronique ou la poste, en utilisant les coordonnées que vous nous avez fournies. Nous convenons que, si un tel échange de renseignements se produit, ces sociétés pourraient nous informer des produits ou services fournis.
- Si vous faites également affaire avec des sociétés membres de RBC et que la loi ne l'interdit pas, nous pouvons combiner les renseignements que nous détenons sur vous avec ceux que ces sociétés détiennent à votre sujet, afin de nous permettre, à nous ou à n'importe laquelle d'entre elles, de gérer votre relation avec nous.

Vous comprenez que chaque société membre de RBC et nous sommes des entités distinctes mais affiliées. Les sociétés membres de RBC désignent nos sociétés affiliées qui offrent à la population un ou plusieurs des services suivants : dépôts, prêts et autres services financiers personnels, services de cartes de crédit, de débit ou de paiement, services de fiducie et de garde des valeurs, services liés aux valeurs mobilières, services de courtage, et services d'assurance.

Vous pouvez nous demander de ne pas échanger ni utiliser ces renseignements personnels aux fins décrites au paragraphe « Autres utilisations de vos renseignements personnels » en communiquant avec nous de la manière indiquée ci-dessous. Dans un tel cas, vous ne vous verrez pas refuser des produits ou services d'assurance pour cette seule raison. Nous respecterons vos choix et comme nous l'avons mentionné ci-dessus, nous pouvons faire connaître ces choix en vertu de la section « Autres utilisations de vos renseignements personnels » aux sociétés membres de RBC dans le seul but de faire respecter vos choix.



## **VOTRE DROIT D'ACCÉDER À VOS RENSEIGNEMENTS PERSONNELS**

Vous pouvez, en tout temps, avoir accès aux renseignements personnels que nous détenons à votre sujet, en vérifier l'exactitude et les faire rectifier au besoin. Ce droit d'accès peut toutefois être restreint en vertu de la loi. Pour demander l'accès à ces renseignements, pour poser des questions sur nos politiques de protection des renseignements personnels ou pour demander de ne pas utiliser ces renseignements aux fins décrites dans le paragraphe « Autres utilisations de vos renseignements personnels », il vous suffit en tout temps de communiquer avec nous à l'adresse :

**Compagnie d'assurance RBC du Canada**

**C. P. 97, Succursale A**

**Mississauga (Ontario) L5A 2Y9**

**Téléphone : 1 866 863-6970**

**Télécopieur : 905 813-4701**

## **NOS POLITIQUES EN MATIÈRE DE CONFIDENTIALITÉ**

Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements au sujet de nos politiques en matière de confidentialité en demandant un exemplaire de la publication « Prévention des fraudes financières et protection des renseignements personnels », en téléphonant au numéro sans frais indiqué ci-dessus ou en consultant notre site Web à l'adresse [www.rbc.com/rensperssecurite/ca](http://www.rbc.com/rensperssecurite/ca).







**Banque Royale**

® / <sup>MC</sup> Marque(s) de commerce de Banque Royale du Canada. RBC et Banque Royale sont des marques déposées de Banque Royale du Canada.

\*Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. VPS95797

106070 (09/2016)